

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

3 septembre 2010

**19^e session annuelle de l'Assemblée
parlementaire de l'OSCE**

(Oslo, 6- 10 juillet 2010)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE
À L'AP-OSCE

SOMMAIRE

Page.

Introduction	3
1. Réunion de la commission permanente de l'AP-OSCE (6 juillet 2010).....	4
2. Assemblée plénière du 6 juillet 2010	6
3. Les réunions des commissions générales de l'AP- OSCE (7, 8 et 9 juillet 2010).....	9
4. Discussion et adoption de la Déclaration d'Oslo – Élection d'un président et de quatre vice-présidents (10 juillet 2010).....	25

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2010

3 september 2010

**19e jaarlijkse zitting van de OVSE
Parlementaire Assemblee**

(Oslo, 6- 10 juli 2010)

VERSLAG

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE
BIJ PA-OVSE

INHOUD

Blz.

Inleiding.....	3
1. Vergadering van de Vaste Commissie van de PA OVSE (6 juli 2010).....	4
2. Plenaire vergadering van 6 juli 2010	6
3. De vergaderingen van de algemene commissies van de PA OVSE (7, 8 en 9 juli 2010)	9
4. Bespreking en aanneming van de Verklaring van Oslo – Verkiezing van een voorzitter en vier Onder- voorzitters (10 juli 2010).....	25

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
PP	:	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Du 6 au 10 juillet 2010 s'est tenue à Oslo, sous la présidence de M. Joao Soares, la 19e session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (abrégée ci-après "AP-OSCE").

Le thème central des débats était: "l'État de droit: la lutte contre la criminalité transnationale et la corruption".

La délégation était dirigée par M. François-Xavier de Donnea (MR). La délégation de députés désignés par la Chambre était composée de Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) et M. Francis Van den Eynde (VB). La délégation du Sénat était composée de MM. Marc Verwilghen (Open Vld) et Alain Destexhe (MR).

Au moment de la réunion à Oslo, MM. Francis Van den Eynde (VB), Marc Verwilghen (Open Vld) et Alain Destexhe (MR) n'étaient plus parlementaires fédéraux mais, en vertu de l'article 3.1 du Règlement de l'AP-OSCE, ils peuvent continuer d'être membres de l'AP-OSCE pendant six mois au plus à compter de la fin de leur mandat, jusqu'à la désignation de leur successeur.

Le 9 juillet 2010, la délégation belge a été reçue par M. Christian Monnoyer, ambassadeur, qui a présenté les caractéristiques politiques, économiques et sociales de la Norvège aux membres de la délégation au cours d'une réunion distincte.

Introduction

L'OSCE est un accord de coopération entre 56 États membres (tous les États européens, les républiques de l'ancienne Union soviétique, le Canada et les États-Unis) issu de l'Acte final d'Helsinki de 1975 et la Charte de Paris de 1990.

Cette organisation régionale compte des États membres dans trois continents, couvre un tiers de la surface du globe et représente la moitié de l'économie mondiale ainsi qu'un cinquième de la population mondiale.

L'une des missions les plus importantes de l'OSCE est la prévention et la maîtrise des conflits. Elle dispose à cette fin des instruments suivants:

— Hauts Représentants pour, respectivement, les Minorités et la liberté de la presse;

— l'envoi d'observateurs à court terme dans des zones de conflits potentiels;

Van 6 tot 10 juli 2010 vond in Oslo onder het voorzitterschap van de heer João Soares de 19e jaarlijkse zitting van de Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (hierna afgekort als "PA-OVSE") plaats.

Het centrale thema van de debatten was: "de rechtsstaat: de strijd tegen de grensoverschrijdende misdaad en tegen de corruptie".

De delegatie werd geleid door de heer François-Xavier de Donnea (MR). De delegatie volksvertegenwoordigers die door de Kamer was aangewezen, bestond uit mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (open VLD) en de heer Francis Van den Eynde (VB). De delegatie die door de Senaat was aangewezen, bestond uit de heren Marc Verwilghen (Open Vld) en Alain Destexhe (MR).

De heren Francis Van den Eynde (VB), Marc Verwilghen (Open Vld) en Alain Destexhe (MR) waren op het ogenblik van de vergadering in Oslo geen federaal parlamentslid meer, maar kunnen op grond van art. 3.1 van het Procedurereglement van de PA-OVSE nog gedurende ten hoogste zes maanden na de beëindiging van hun mandaat deel uitmaken van de PA-OVSE totdat in hun opvolging is voorzien.

De Belgische delegatie werd op 9 juli 2010 ontvangen door ambassadeur Christian Monnoyer, die de delegatieleden in een afzonderlijke bijeenkomst toelichting heeft gegeven over de politieke, economische en sociale kenmerken van Noorwegen.

Inleiding

De OVSE is een samenwerkingsverband tussen 56 Lidstaten (alle Europese Staten, de republieken van de voormalige Sovjet-Unie, Canada en de Verenigde Staten), dat gegroeid is uit de Slotakte van Helsinki van 1975 en het Handvest van Parijs van 1990.

Deze regionale organisatie heeft lidstaten uit drie continenten, bestrijkt 1/3 van het aardoppervlak en vertegenwoordigt de helft van de wereldeconomie en 1/5 van de wereldbevolking.

Eén van de belangrijkste taken van de OVSE is de conflictpreventie en crisisbeheersing. De volgende instrumenten staan ter beschikking:

— Hoge Vertegenwoordigers voor respectievelijk de Minderheden en de persvrijheid;

— zending van korte-termijnwaarnemers naar potentiële conflictgebieden;

— (si nécessaire) l'établissement de postes à long terme dans ces zones;

— des opérations de maintien de la paix (avec l'appui de l'OTAN).

En avril 1991, les délégués des parlements des États qui ont participé à la Conférence sur la Sécurité et la Coopération en Europe ont créé une Assemblée parlementaire.

Cette Assemblée s'adosse à trois commissions qui correspondent aux trois corbeilles de l'Acte final d'Helsinki, en particulier:

— Affaires politiques et Sécurité;

— Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement;

— Démocratie, Droits de l'Homme et Affaires humanitaires.

Chaque commission choisit un rapporteur (d'un État membre de l'OSCE) qui rédige également le projet de résolution.

1. Réunion de la Commission permanente de l'AP-OSCE (6 juillet 2010)

La Commission permanente de l'AP-OSCE s'est réunie le mardi 6 juillet 2010. Cette commission est composée du président, des vice-présidents, du trésorier et des membres des Bureaux des trois commissions générales, ainsi que des présidents des délégations nationales à l'AP-OSCE.

Outre la présentation des traditionnels rapports du secrétaire général et du responsable du budget de l'AP-OSCE, qui peuvent être consultés sur le site internet de cette dernière (www.oscepa.org), le président de l'Assemblée, a fait rapport de ses activités, et les délégués spéciaux et les présidents des groupes ad hoc ont commenté les initiatives qu'ils ont prises récemment.

Le responsable du budget fait observer que les parlements nationaux ne seront pas invités à verser des fonds supplémentaires (pour la Belgique: 92 534 euros) et que pour la deuxième année budgétaire consécutive, les moyens réclamés pour le budget 2011 sont maintenus au même niveau (soit 2,856 millions d'euros). Cette option stratégique s'inscrit selon lui dans le cadre des efforts de réduction des dépenses exigés des parlements nationaux à la lumière de la crise financière et économique. Par ailleurs, l'engagement de l'AP-OSCE

— (zo nodig) het vestigen van lange-termijnposten daar;

— *peace keeping-operaties* (met ondersteuning van NAVO).

In april 1991 zijn de afgevaardigden van de parlementen van de Staten die aan de Conferentie inzake Veiligheid en Samenwerking in Europa deelnamen, overgegaan tot de oprichting van een Parlementaire Assemblée.

Deze Assemblée stoelt op drie commissies die overeenstemmen met de drie korven van de Slotakte van Helsinki, in het bijzonder:

— Politieke Aangelegenheden en Veiligheid;

— Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu;

— Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden.

Elke commissie kiest een rapporteur (uit één OVSE lidstaat), die tevens de ontwerpresolutie opstelt.

1. Vergadering van de Vaste Commissie van de PA OVSE (6 juli 2010)

De Vaste Commissie van de PA OVSE is op dinsdag 6 juli 2010 bijeengekomen. Deze commissie bestaat uit de voorzitter, de vicevoorzitters, de schatbewaarder en de leden van de Bureaus van de drie algemene commissies, alsook de voorzitters van de nationale afvaardigingen bij de PA OVSE.

Naast de traditionele verslagen van de secretaris-generaal en de begrotingsverantwoordelijke van de PA OVSE, die men kan raadplegen op de website van de PA OVSE (www.oscepa.org), brengt de voorzitter van de Assemblée, verslag uit van zijn activiteiten en geven de bijzondere afgevaardigden en voorzitters van de ad hoc-groepen een toelichting bij hun recente initiatieven.

De begrotingsverantwoordelijke merkt op dat van de nationale parlementen geen bijkomende middelen zal worden gevraagd (voor België: 92 534 EUR) en dat de middelen, gevraagd voor de begroting 2011, voor het tweede opeenvolgende begrotingsjaar op hetzelfde niveau blijven (d.w.z. 2,856 miljoen EUR). Hij kadert deze beleidsoptie binnen de inspanningen die ook aan de nationale parlementen worden gevraagd om te bezuinigen op de uitgaven in het licht van de financiële en economische crisis. Tevens blijft het engagement

à remplir ses obligations internationales, comme les missions d'observation des élections, est maintenu. La réserve de 140 000 euros qui a été constituée doit servir à faire face à des événements inattendus.

Le président déclare qu'il a pris acte des propositions de modification de la procédure de désignation d'un secrétaire général de l'AP-OSCE formulées par la délégation lettonne. Ces propositions sont renvoyées à la commission du Règlement qui se réunira lors des prochaines séances.

Ensuite, la Commission permanente doit se prononcer, sur la base du règlement en vigueur, sur la (troisième) prolongation du mandat de M. Spencer Oliver en tant que secrétaire général pour une période de cinq ans. Alors que, pour la désignation d'un secrétaire général, un consensus est exigé, avec au maximum une voix contre, une majorité simple suffit pour le renouvellement du mandat.

Au nom de la délégation belge, il est déclaré qu'un vote secret est la procédure de vote la plus indiquée lorsqu'une assemblée parlementaire doit se prononcer sur la désignation d'un mandataire. Ce principe s'applique a fortiori à l'assemblée parlementaire de l'OSCE, qui critique souvent le non-respect d'un déroulement secret, libre et équitable des élections dans différents États de l'espace OSCE.

Plusieurs délégations (l'Allemagne et la France) se rallient à ce point de vue. L'Allemagne insiste pour que l'on modifie le règlement afin que le secrétaire général soit désigné au scrutin secret par l'assemblée, comme au sein de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.

Le président de l'AP OSCE rejette la demande d'un vote secret, et ajoute que la désignation d'un secrétaire général a une portée administrative et non politique.

Ensuite, M. Spencer Oliver est reconduit dans ses fonctions à une majorité de 41 voix contre 2 et 3 abstentions (dont la Belgique).

Après ce vote, les coordinateurs de missions d'observation électorales ont pris la parole en ce qui concerne les élections au Tadjikistan et au Royaume Uni. Les prochaines observations électorales sont prévues en Bosnie Herzégovine (le 3 octobre), au Kirghizistan (le 10 octobre), en Moldavie (un référendum le 5 septembre

overeind om de PA OVSE haar internationale verplichtingen te laten vervullen, zoals de verkiezingswaarnemingen. De opgebouwde reserve van 140 000 EUR dient om het hoofd te bieden aan onverwachte gebeurtenissen.

De voorzitter verklaart akte te hebben genomen van de voorstellen van de delegatie van Letland tot wijziging van de procedure voor het aanwijzen van een secretaris-generaal van de PA OVSE. Deze voorstellen worden verwezen naar de commissie voor het Reglement die tijdens de volgende zittingen zal bijeenkomen.

Vervolgens moet de Vaste Commissie zich op grond van het vigerende reglement uitspreken over de (derde) verlenging van het mandaat van de heer Spencer Oliver als secretaris-generaal voor een periode van vijf jaar. Daar waar de aanstelling van een secretaris-generaal een consensus vereist, met hoogstens één stem tegen, volstaat voor de hernieuwing van het mandaat een gewone meerderheid.

Namens de Belgische delegatie wordt verklaard dat een geheime stemming de meest aangewezen stemprocedure is als een parlementaire assemblee zich moet uitspreken over de benoeming van een mandaathouder. Dit principe geldt des te meer voor de parlementaire assemblee van de OVSE, die vaak kritiek uitoefent op het niet respecteren van het geheime, vrije en eerlijke verloop van de kiesverrichtingen in verschillende Staten in de OVSE -ruimte.

Meerdere delegaties (Duitsland en Frankrijk) sluiten zich bij deze zienswijze aan. Duitsland dringt aan op een wijziging van het reglement waarbij, zoals in de parlementaire assemblee van de Raad van Europa, de secretaris-generaal door de assemblee bij geheime stemming wordt aangeduid.

De voorzitter van de PA OVSE verwerpt het verzoek van een geheime stemming, en voegt eraan toe dat de aanstelling van een secretaris-generaal een administratieve en geen politieke draagwijdte heeft.

Hierna wordt de heer Spencer Oliver met een meerderheid van 41 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen (waaronder België), in zijn functie bevestigd.

Na deze stemming hebben de coördinatoren van waarnemingsmissies bij verkiezingen het woord genomen, over de verkiezingen in Tadzjikistan en het Verenigd Koninkrijk. De volgende verkiezingswaarnemingen zijn gepland in Bosnië Herzegovina (3 oktober), Kirgizië (10 oktober), Moldavië (op 5 september, een

et des élections législatives en novembre), aux États-Unis (le 2 novembre) et en Azerbaïdjan (le 7 novembre).

La réunion s'est clôturée par la présentation d'un aperçu des activités de la commission ad hoc de l'Assemblée concernant la Moldavie, et des rapports des représentants spéciaux en ce qui concerne, notamment, la migration, l'Afghanistan, l'Asie centrale et le Caucase du Sud.

2. Assemblée plénière du 6 juillet 2010

En ouvrant la 19e session annuelle à Oslo, le président de l'AP de l'OSCE, M. Joao Soares (Portugal) a souligné l'importance et la pertinence des sujets à l'ordre du jour des différentes sessions, en particulier celui qui a trait à la situation au Kirghizistan.

Le président du Storting, M. Dag Terje Andersen, a rappelé les violences qui ont marqué récemment le Kirghizistan et a lancé un appel aux parlementaires de la zone OSCE afin de soutenir le pays à maintenir la paix et à poursuivre ses avancées démocratiques.

M. Andersen a également souligné l'importance capitale du thème retenu pour la session, à savoir "l'État de droit: Combattre la criminalité transnationale et la corruption", ces deux phénomènes-ci produisant jour après jour des effets négatifs dans toute la zone OSCE et à l'égard de leurs citoyens.

Le ministre des Affaires étrangères norvégien, M. Jonas Gahr Store, a mis l'accent sur les capacités uniques que possède l'OSCE pour aborder ces problèmes communs, la participation d'un large nombre d'État ainsi que l'approche globale de la sécurité étant deux des caractéristiques et forces majeures de l'organisation. De nouvelles menaces liées au terrorisme, à la traite des êtres humains, et au changement climatique signifient qu'il est de plus en plus nécessaire de se doter d'instruments globaux tout en ayant soin de renforcer le dialogue politique en leur sein.

Le secrétaire général de l'OSCE, M. Marc Perrin de Brichambaut, a pris la parole au nom de la présidence en exercice kazakhe. Il a souligné que des délégations avaient défendu la proposition d'organiser un sommet de chefs d'État et de gouvernement et a rappelé l'engagement de la présidence kazakhe d'en organiser un d'ici la fin 2010.

M. Benjamin Cardin (États-Unis) appuie l'idée d'un sommet de l'OSCE, mais il souhaite toutefois qu'il permette de faire progresser les priorités et le socle

referendum et wetgevende verkiezingen in november), de Verenigde Staten (2 november) en Azerbeïdjan (7 november).

De vergadering werd besloten met een overzicht van de activiteiten van de ad hoc-commissie van de Assemblée in verband met Moldavië, en met de verslagen van de speciale vertegenwoordigers inzake o.a. migratie, Afghanistan, Centraal Azië en de Zuidelijke Kaukasus.

2. Plenaire vergadering van 6 juli 2010

Bij het openen van de 19e jaarlijkse zitting in Oslo, benadrukte de voorzitter van de PA OVSE, de heer Joao Soares (Portugal), het belang en de relevantie van de onderwerpen die op de agenda van de verschillende zittingen staan, in het bijzonder, de situatie in Kirgizië.

De voorzitter van het Noorse Parlement, de Storting, de heer Dag Terje Andersen, bracht het recente geweld in Kirgizië in herinnering en riep de parlementsleden van de OVSE-zone op het land te steunen opdat het de vrede kan bewaren en het democratisch proces verder vorm kan geven.

De heer Andersen benadrukte ook hoe belangrijk het thema van deze zitting is, namelijk "de rechtsstaat: de strijd tegen grensoverschrijdende criminaliteit en corruptie". Beide verschijnselen hebben dagelijks negatieve gevolgen voor de hele OVSE-zone en zijn burgers.

De Noorse minister van Buitenlandse Zaken, de heer Jonas Gahr Store, benadrukte de unieke capaciteiten van de OVSE om die gemeenschappelijke problemen aan te pakken want de deelname van een groot aantal Staten en de globale benadering van de veiligheid zijn de twee belangrijkste kenmerken en krachten van de organisatie. Nieuwe dreigingen op het vlak van terrorisme, mensenhandel en klimaatveranderingen bewijzen dat er hoe langer hoe meer nood is aan algemene instrumenten die de politieke dialoog versterken.

De secretaris-generaal van de OVSE, de heer Marc Perrin de Brichambaut, sprak namens het huidige Kazachs voorzitterschap. Hij benadrukte dat een aantal delegaties het voorstel verdedigden om een top van staatshoofden en regeringsleiders te organiseren en bracht de belofte van het Kazachs voorzitterschap in herinnering om een top te organiseren tegen eind 2010.

De heer Benjamin Cardin (Verenigde Staten) steunt de idee van een OVSE-top, maar wil dat die top de prioriteiten en het gemeenschappelijk draagvlak van de

commun de l'OSCE et qu'il puisse dégager des résultats. Il a toutefois des doutes quant au calendrier qui va devoir être respecté pour organiser ce sommet avant la fin de 2010.

Le secrétaire général Perrin de Brichambaut répond que le calendrier est très serré mais qu'il ne renoncera pas à ce projet qui sera l'occasion de reconsidérer les engagements existants. Le sommet doit être un point d'arrivée mais aussi de lancement en vue d'une déclaration commune, d'un plan d'action, mais également en vue d'une discussion sur le traité CFE et le traité sur les armes conventionnelles p.ex. La situation en Afghanistan et au Kirghizistan devra toutefois rester au centre des débats.

Le délégué russe, M. Kozlovskij, affirme que le sommet prévu par la présidence Kazakhe à Astana est très important et il souhaite demander dans quelle mesure les États membres sont prêts à discuter des réformes au sein de l'OSCE. M. Perrin répond que ces questions restent importantes car il s'agit de créer une base légale solide pour l'OSCE et p.ex. de clarifier la relation entre l'Assemblée parlementaire et l'OSCE.

Le débat sur la situation au Kirghizistan est introduit par M. Kimmo Kiljunen (Finlande), qui est également le Représentant spécial de l'Assemblée parlementaire pour l'Asie centrale. Celui-ci a fait également rapport de sa récente visite dans la région et a lancé un appel pour mener une enquête internationale dans la région du Sud-Kirghizistan. Il souligne la nécessité de fournir une assistance permanente dans le pays, et de déployer une opération possible de maintien de la paix ou une présence policière sous les auspices des Nations unies et d'autres organisations de sécurité régionale. Il note que l'OSCE peut se targuer d'offrir une expertise particulière sur le terrain.

Dans le texte original de la résolution qu'il avait introduit à ce sujet, M. Kiljunen reconnaît qu'il n'y est pas fait référence aux troubles récents au Kirghizistan. Il accepte un amendement appelant à une enquête internationale sur les causes des violences dans la région.

Le vice-ministre du gouvernement provisoire du Kirghizistan, M. Omurbek Tekebaev s'est également adressé devant les parlementaires, en fournissant le contexte des récents troubles dans son pays et en soulignant l'urgence de combattre la corruption au Kirghizistan et à travers toute la zone couverte par l'OSCE. La capacité de réaction de chaque État pour combattre le crime organisé et la corruption doit être assurée par le développement d'institutions politiques transparentes

OVSE vooruithelpt en tot resultaten leidt. Hij twijfelt er echter aan of de timing om die top te organiseren voor eind 2010 zal kunnen worden nageleefd.

De secretaris-generaal Perrin de Brichambaut antwoordt dat de timing erg krap is, maar dat hij dat project niet wil laten vallen want het zal een gelegenheid zijn om de huidige verbintenissen opnieuw in overweging te nemen. De top moet een aankomstpunt zijn maar ook een aanzet tot een gemeenschappelijke verklaring, een actieplan en een bespreking van het CFE-Verdrag en het Verdrag over conventionele wapens bijvoorbeeld. De situatie in Afghanistan en Kirgizië moeten echter een centrale plaats blijven krijgen in de besprekingen.

De Russische afgevaardigde, de heer Kozlovskij, bevestigt dat de door het Kazachs voorzitterschap geplande top in Astana erg belangrijk is en hij wil weten in welke mate de lidstaten de hervormingen binnen de OVSE willen bespreken. De heer Perrin antwoordt dat die onderwerpen belangrijk blijven want het gaat om het creëren van een stevige wettelijke grondslag voor de OVSE en het verduidelijken van de relatie tussen de parlementaire assemblee en de OVSE.

De bespreking van de situatie in Kirgizië wordt ingeleid door de heer Kimmo Kiljunen (Finland), die ook de speciale vertegenwoordiger van de parlementaire assemblee voor Centraal-Azië is. Hij brengt ook verslag uit van zijn recent bezoek aan de regio en roept op tot een internationaal onderzoek in de regio van Zuid-Kirgizië. Hij wijst op de noodzaak om het land te voorzien van permanente bijstand en om er een vredesoperatie of politieaanwezigheid te organiseren onder toezicht van de Verenigde Naties en andere organisaties voor de regionale veiligheid. Hij noteert dat de OVSE zich mag laten voorstaan op haar bijzondere ervaring op het terrein.

In de oorspronkelijke tekst van de resolutie die hij hierover had ingediend, erkent de heer Kiljunen dat er niet wordt verwezen naar de recente onrust in Kirgizië. Hij aanvaardt een amendement dat oproept tot een internationaal onderzoek naar de oorzaken van het geweld in de regio.

De vice-minister van de voorlopige regering van Kirgizië, de heer Omurbek Tekebaev, sprak ook de parlementsleden toe en lichtte de context toe van de recente onrust in zijn land. Hij benadrukte dat de corruptie in Kirgizië en de hele OVSE-zone dringend moet worden bestreden. De minister voegt hieraan toe dat de interventiecapaciteit van elke Staat om de georganiseerde misdaad en de corruptie te bestrijden, moet worden gewaarborgd door het ontwikkelen van trans-

qui se doivent d'être responsables devant les citoyens, a rajouté le ministre.

M. Omurbek Tekebaev s'est lui aussi félicité de l'appel à une enquête internationale, en soulignant que celle-ci ne bénéficierait pas uniquement à son pays, mais également à d'autres pays limitrophes.

Dans la résolution sur le Kirghizistan, la communauté internationale est appelée à maintenir ses engagements en vue de soutenir le pays, tout en invitant en particulier l'OSCE et d'autres acteurs internationaux de poursuivre le travail avec la société civile et les représentants des médias pour faire face à la crise politique. La résolution a fait l'objet de 5 amendements et a été adoptée à l'unanimité.

Mme Tone Tingsgård, représentante spéciale de l'Assemblée parlementaire pour les questions de l'égalité entre les hommes et les femmes, a pointé d'une part la sous-représentation de femmes dans les fonctions à responsabilités au sein des organes de l'OSCE ainsi que dans les opérations que mène l'organisation sur le terrain. D'autre part, l'ensemble des délégations nationales à l'AP OSCE comptent un peu plus d'une femme sur 5, ce qui reste un chiffre extrêmement bas, certaines délégations ne comptant aucun membre féminin.

Toutefois, pendant les 7 ans qu'elle a officié en tant que Représentante spéciale, elle a remarqué une légère progression du nombre de femmes prenant part aux travaux de l'Assemblée. Elle souhaite que cette tendance puisse se poursuivre dans les prochaines années.

Le renforcement du rôle de l'Assemblée parlementaire dans le processus de Corfou de l'OSCE était également un des thèmes principaux de l'assemblée plénière. Les membres ont entamé un débat sur le point supplémentaire qui avait été déposé par M. Johannes Koskinen (Finlande); lors de ce débat, il a été question du processus de Corfou et de la reprise du dialogue politique multilatéral consacré aux défis en matière de sécurité dans la région de l'OSCE. L'attention a toutefois été attirée sur l'urgence d'une amélioration et d'une réforme en ce qui concerne le déficit démocratique, la justification et la transparence au sein de l'OSCE, d'où la proposition d'élargir le rôle de l'Assemblée parlementaire et d'intensifier la collaboration entre, d'une part, l'Assemblée et l'OSCE et, d'autre part, les instances gouvernementales. La résolution souligne l'importance de la dimension parlementaire dans le dialogue en cours sur les thèmes de sécurité et salue le mandat élargi du "*Committee on Transparency and Accountability*" ad hoc de l'AP OSCE. Cette commission est notamment

parante beleidsinstellingen die verantwoording moeten afleggen aan de burgers.

De heer Omurbek Tekebaev verheugt zich ook over de oproep tot een internationaal onderzoek en benadrukt dat dit niet alleen ten goede zou komen aan zijn land maar ook aan de buurlanden.

In de resolutie over Kirgizië wordt de internationale gemeenschap opgeroepen om zich aan haar verbintenissen te houden om het land te steunen. Hierbij wordt in het bijzonder aan de OVSE en de overige internationale actoren gevraagd om het werk met het middenveld en de vertegenwoordigers van de media voort te zetten om die politieke crisis aan te pakken. Er worden vijf amendementen ingediend op de resolutie. De resolutie wordt eenparig aangenomen.

Mevrouw Tone Tingsgård, speciale vertegenwoordiger van de parlementaire assemblee voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen, heeft enerzijds aangestipt dat vrouwen ondervertegenwoordigd zijn in de verantwoordelijke functies binnen de instellingen van de OVSE en binnen de OVSE-operaties ter plaatse. Anderzijds is in de nationale delegaties van de PA OVSE iets meer dan één lid op vijf een vrouw, wat extreem weinig is. Er zijn zelfs delegaties waarin geen enkel lid een vrouw is.

Tijdens de zeven jaar dat zij werkzaam was als speciale vertegenwoordiger, heeft ze echter gemerkt dat het aantal vrouwen dat aan de werkzaamheden van de Assemblee deelneemt, licht toeneemt. Zij hoopt dat die trend zich in de komende jaren zal doorzetten.

Het versterken van de rol van de Parlementaire Assemblee in het Korfuproces van de OVSE was eveneens een van de hoofdthema's van de plenaire vergadering. De leden gingen een debat aan rond het bijkomende punt dat ingediend was door de h. Johannes Koskinen (Finland), waarin het Korfuproces en de heropstart van de multilaterale politieke dialoog over de uitdagingen rond veiligheid in de OVSE-regio aan bod kwamen. Er werd echter opgemerkt dat er een dringende nood is aan verbetering en hervorming wat het democratisch deficit, de verantwoording en de transparantie binnen de OVSE betreft en dat er daarom voorgesteld wordt om de rol van de Parlementaire Assemblee uit te breiden en de samenwerking tussen de Assemblee en de OVSE en de gouvernementele instanties op te drijven. In de resolutie wordt het belang onderlijnd van de parlementaire dimensie in de lopende dialoog rond veiligheidsthema's en wordt het uitgebreid mandaat van het PA OVSE ad hoc "*Committee on Transparency and Accountability*" verwelkomd. Die commissie is met name belast om de

chargée de stimuler la contribution parlementaire dans le cadre du processus de Corfou. Au cours du débat qui a suivi, les parlementaires ont souligné l'importance du lien existant entre l'Assemblée et l'instance gouvernementale de l'organisation. Ils ont cependant déploré le manque de volonté politique parfois affiché par l'exécutif pour donner suite aux résolutions de l'Assemblée.

La résolution sur le processus de Corfou de l'OSCE a été adoptée à l'unanimité après amendement.

3. Les assemblées des commissions générales de l'AP-OSCE (7, 8 et 9 juillet 2010)

Durant sa session annuelle, l'Assemblée parlementaire de l'OSCE a adopté, le 10 juillet 2010 à Oslo, une déclaration basée sur les rapports et les résolutions examinés par les trois commissions permanentes.

Le thème central en était "L'État de droit: la lutte contre la criminalité transfrontalière et contre la corruption". En outre, l'AP-OSCE a examiné 37 résolutions supplémentaires.

Voici un bref aperçu des lignes directrices des trois rapports sur lesquels se fonde la Déclaration d'Oslo:

3.1. Commission des Affaires politiques et de la Sécurité (Président: M. di Nino — Canada)

La Commission s'est réunie les 7, 8 et 9 juillet 2010.

La délégation belge était représentée par M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, M. Francis Van den Eynde (membre de la délégation de la Chambre) et M. Alain Destexhe (membre de la délégation du Sénat).

3.1.1. Examen du rapport et du projet de résolution déposé par M. Migliori (Italie):

Le rapporteur Migliori (Italie) présente son rapport sur la criminalité transfrontalière organisée, qui affaiblit les structures de l'État et l'économie. La mise en œuvre d'une politique transnationale est une réponse adéquate à ces phénomènes néfastes et il est d'une importance capitale que tous les États participants de l'OSCE ratifient la Convention des Nations unies contre la criminalité transnationale organisée de 2000. Six États de la zone OSCE ne l'ont pas fait jusqu'à présent. Il en va de même pour le Protocole contre le trafic illicite de migrants, le Protocole contre la traite des personnes et le Protocole contre le trafic illicite d'armes à feu. Le rap-

portementaire bijdrage binnen het Korfuproces aan te zwengelen. Tijdens het daaropvolgende debat onderstreepten de parlementsleden de belangrijke link tussen de Assemblée en de gouvernementele kant van de organisatie. Er werd echter betreurd dat er soms politieke onwil bestaat om vanuit de executieve gevolg te geven aan de Assemblée-resoluties.

De resolutie over het OVSE Korfuproces werd na amendering eenparig goedgekeurd.

3. De vergaderingen van de algemene commissies van de PA OVSE (7, 8 en 9 juli 2010)

Tijdens haar jaarlijkse zitting heeft de Parlementaire Assemblée van de OVSE op 10 juli 2010 in Oslo een verklaring aangenomen op grond van de verslagen en resoluties die de drie permanente commissies hadden besproken.

Het kernthema ervan was "de rechtsstaat: de strijd tegen de grensoverschrijdende misdaad en tegen de corruptie". Voorts heeft de PA OVSE 37 bijkomende resoluties besproken.

Hierna volgt een kort overzicht van de krachtlijnen van de drie verslagen waarop de Verklaring van Oslo gestoeld is:

3.1. Commissie voor de Politieke zaken en de Veiligheid (Voorzitter: de heer di Nino — Canada)

De Commissie is op 7, 8 en 9 juli 2010 samengekomen.

De Belgische delegatie was vertegenwoordigd door de heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, de heer Francis Van den Eynde (lid van Kamerdelegatie) en de heer Alain Destexhe (lid van de delegatie van de Senaat).

3.1.1. Bespreking van het rapport en het ontwerp van resolutie ingediend door de heer Migliori (Italië):

Rapporteur Migliori (Italië) stelt zijn verslag voor over de grensoverschrijdende, georganiseerde misdaad, die de staatsstructuren en de economie verzwakt. Een transnationaal beleid is een adequaat antwoord op deze kwalijke fenomenen en het is van het allergrootste belang dat alle deelnemende Staten van de OVSE het Verdrag van de Verenigde Naties van 2000 tegen transnationale georganiseerde misdaad ratificeren. Zes Staten van de OVSE-zone hebben dit tot op heden niet gedaan. Dit geldt evenzeer voor het Protocol tegen de smokkel van migranten, het Protocol inzake mensenhandel en het Protocol tegen de handel in vuurwapens.

porteur attire également l'attention sur la lutte contre le blanchiment de capitaux et le gel de capitaux suspects. L'Italie a élaboré une législation autorisant la saisie de capitaux suspects. Les paradis fiscaux et les centres offshore doivent être surveillés. La zone OSCE compte en son sein un territoire où règne le non-droit, à savoir la Transnistrie. À l'extérieur de la zone OSCE sévit la piraterie le long des côtes somaliennes. Ces activités ont un impact négatif sur les activités commerciales des navires européens. Il faut agir fermement contre ces phénomènes.

M. Fauchon (France) appelle à une harmonisation de la législation anti-criminalité. Il faut encourager Europol et Eurojust. L'Europe a besoin de projets communs tels que le mandat d'arrêt européen et d'autres formes de coopération judiciaire.

M. Cörüz (Pays-Bas) fait observer que le débat sur la conservation des données dans le cadre du terrorisme, de la lutte contre la criminalité et de la fraude fiscale d'une part, et de la protection de la vie privée d'autre part, est généralement un faux débat. La conservation de telles données ne constitue pas une atteinte à la vie privée, mais empêche l'anonymat dans des domaines sensibles.

Au projet de résolution sont présentés 24 amendements, soit de nature formelle, soit tendant à renforcer les termes de la résolution.

Cette résolution, qui ne donne d'ailleurs pas lieu à des débats vraiment fondamentaux, est adoptée à une large majorité.

3.1.2. Nouvelle composition du Bureau de la commission "Politique et Sécurité":

Après le vote de la résolution et des points supplémentaires (voir point 3.4.), il est procédé à la désignation des membres du Bureau de la commission:

- Président: M. Karl-George Wellmann (Allemagne);
- Vice-président: Mme Canan Kalsin (Turquie);
- Rapporteur: M. Tonino Picula (Croatie).

De rapporteur vestigt eveneens de aandacht op de bestrijding van het witwassen van geld en de bevrozing van verdachte kapitalen. Italië heeft een wetgeving ontwikkeld die het beslag op verdachte kapitalen toelaat. De fiscale paradijzen en offshore centra moeten in het oog gehouden worden. Binnen de OVSE –zone is er één territorium waar de wetteloosheid regeert, nl. Transnistrië. Buiten de OVSE –zone is er de maritieme piraterij vóór de kusten van Somalië. Deze activiteiten hebben een negatieve impact op de handelsactiviteiten van de Europese schepen. Tegen deze fenomenen moet kordaat worden opgetreden.

De heer Fauchon (Frankrijk) roept op tot een geharmoniseerde anti –criminaliteitswetgeving. Europol en Eurojust moeten worden aangemoedigd. Europa heeft behoefte aan gemeenschappelijke projecten zoals het Europees aanhoudingsmandaat en andere vormen van justitiële samenwerking.

De heer Cörüz (Nederland) merkt op dat de discussie over het bewaren van gegevens in het kader van terrorisme, misdaadbestrijding en fiscale fraude enerzijds en de bescherming van de privacy anderzijds, veelal een valse discussie is. Dergelijke gegevens bewaren zijn geen aanval op de privacy, maar voorkomen anonimiteit in gevoelige domeinen.

Op de ontwerpresolutie worden 24 amendementen ingediend, die hetzij van formele aard zijn, hetzij ertoe strekken de bewoordingen van de resolutie te versterken.

Deze resolutie, die overigens geen aanleiding geeft tot écht fundamentele discussies, wordt met een ruime meerderheid aangenomen.

3.1.2. Nieuwe samenstelling van het Bureau van de commissie "Politiek en Veiligheid":

Na de stemming van de resolutie en van de bijkomende punten (zie punt 3.4.), wordt overgegaan tot de aanstelling van de leden van het Bureau van de commissie:

- Voorzitter: de heer Karl-George Wellmann (Duitsland);
- Vice-voorzitter: mevrouw Canan Kalsin (Turkije);
- Verslaggever: de heer Tonino Picula (Kroatië).

3.2. Commission Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement

La Commission s'est réunie les 7, 8 et 9 juillet 2010.

La délégation belge y était représentée par Mme Sabien Lahaye-Battheu, députée.

3.2.1. Examen du rapport et du projet de résolution déposé par M. Shevchuk (Oekraïne):

Le Vice-Président de la Commission, M. Ivor Callely (Irlande), a présenté préalablement un rapport de suivi des recommandations de la Déclaration de Vilnius et les mesures qu'ont prises les différents Etats membres dans la mise en oeuvre de celle-ci.

Ensuite, le rapporteur de la Commission, M. Sergiy Shevchuk a détaillé son rapport sur la dimension économique et environnementale du crime transnational et de la corruption, en notant, en particulier, que le degré élevé de la criminalité, associé à des phénomènes d'érosion de la société qui résultent de la corruption dans des pays à faibles revenus, sont des facteurs minant tout effort mondial dans la lutte contre la pauvreté.

Dix-sept amendements ont été déposés, treize ont été adoptés, trois rejetés et un autre retiré, suite à quoi la résolution a été votée à la quasi-unanimité par les membres de la Commission.

3.2.2. Nouvelle composition du Bureau de la commission pour les Affaires économiques, la Science, la Technologie et l'Environnement"

Après l'examen et l'adoption des points additionnels (voir 3.4.), les membres ont procédé le 9 juillet 2010 à l'élection du Bureau de la Commission:

- Président: Roland Blum (France);
- Vice-président: Ivor Callely (Irlande);
- Rapporteur: Serhiy Shevchuk (Ukraine).

3.3. Commission Démocratie, Droits de l'Homme et Questions humanitaires (vice-présidente: Mme Walburga Habsburg Douglas — Suède)

La Commission s'est réunie les 7, 8 et 9 juillet 2010.

3.2. Commissie voor de Economische zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu

De Commissie vergaderde op 7,8 en 9 juli 2010.

De Belgische delegatie werd vertegenwoordigd door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, volksvertegenwoordiger.

3.2.1. Discussion du rapport et du projet de résolution déposés par M. Shevchuk (Ukraine):

De vice-voorzitter van de Commissie, de heer Ivor Callely (Ierland), stelde vooraf een verslag voor over de verdere follow-up van de aanbevelingen van de Verklaring van Vilnius en lichtte de maatregelen toe die de verschillende lidstaten daartoe hebben genomen.

Vervolgens stelde de rapporteur van de Commissie, de heer Sergiy Shevchuk zijn verslag voor over de economische en milieudimensie van de grensoverschrijdende misdaad en corruptie. Hij wees er in het bijzonder op dat de corruptie in lage inkomenslanden de maatschappij uitholt en tot een hoge criminaliteitsgraad leidt. Die factoren ondergraven elke wereldwijde inspanning om de armoede te bestrijden.

Er werden zeventien amendementen ingediend. Dertien amendementen werden aangenomen, drie werden verworpen en één ingetrokken, waarna de resolutie zo goed als eenparig werd aangenomen door de leden van de Commissie.

3.2.2. Nieuwe samenstelling van het Bureau van de Commissie voor de Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu

Na de bespreking en de goedkeuring van de aanvullende punten (zie 3.4.) hebben de leden op 9 juli 2010 het bureau van de Commissie verkozen:

- voorzitter: Roland Blum (Frankrijk);
- vice-voorzitter: Ivor Callely (Ierland);
- rapporteur: Serhiy Shevchuk (Oekraïne).

3.3. Commissie Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden (voorzitster, mevrouw Walburga Habsburg Douglas — Zweden)

De Commissie is op 7, 8 en 9 juli 2010 samengekomen.

La délégation belge était représentée par M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, et par les parlementaires Sabien Lahaye-Battheu et Francis Van den Eynde.

3.3.1. Examen du rapport et du projet de résolution déposés par M. Mecacci (Italie):

M. Mecacci (Italie), rapporteur, présente son rapport sur la menace que représentent certains phénomènes tels que la corruption, la criminalité organisée et la cybercriminalité, pour les droits et les libertés des citoyens.

Une étude de *Transparency International* révèle que seulement sept États de la zone OSCE présentent un faible niveau de corruption et un grand respect par l'État de droit. La crise récente au Kirghizstan illustre à quel point la corruption politique peut nuire au fonctionnement démocratique des institutions. Les événements dramatiques d'avril 2010 ont été déclenchés par la corruption et par les pratiques illégales au sein du gouvernement kirghiz du président Bakiev.

Le trafic d'êtres humains est une nouvelle forme d'esclavage très rentable pour le crime organisé. Septante-neuf pour cent du trafic d'êtres humains concerne l'exploitation sexuelle. De nombreuses victimes sont mineures. Le rapporteur plaide en faveur d'une meilleure protection des victimes. M. Mecacci met également en garde contre le fait qu'un certain nombre d'États européens constatent que les mesures prises contre l'immigration clandestine peuvent souvent entraîner une criminalisation des migrants en séjour illégal.

Les efforts déployés en vue de lutter contre la cybercriminalité sont donc indissociables, selon M. Mecacci, du respect de la liberté d'expression sur internet.

M. Cörüz (Pays-Bas) évoque certains phénomènes que le rapporteur n'a pas mis en lumière, et notamment les "loverboys", qui séduisent des jeunes filles pour les entraîner dans la prostitution, ainsi que le phénomène des mineurs qui disparaissent des centres d'asile pour atterrir dans les circuits de prostitution. En ce qui concerne internet, les parents devraient par ailleurs se montrer plus responsables à l'égard des risques auxquels leurs enfants sont exposés lorsqu'ils surfent sur internet.

Vingt amendements sont présentés au projet de résolution, amendements qui sont de nature formelle ou qui tendent à renforcer la formulation de la résolution.

De Belgische delegatie was vertegenwoordigd door de heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, en de volksvertegenwoordigers Sabien Lahaye-Battheu en Francis Van den Eynde.

3.3.1. Bespreking van het rapport en het ontwerp van resolutie ingediend door de heer Mecacci (Italië):

Rapporteur Mecacci (Italië) stelt zijn verslag voor over de bedreiging van fenomenen, zoals corruptie, georganiseerde misdaad en cybercriminaliteit, voor de rechten en vrijheden van de burgers.

Uit een studie van *Transparency International* blijkt dat slechts 7 Staten uit de OVSE –zone een zwak niveau van corruptie en een groot respect voor de rechtstaat kennen. De recente crisis in Kirgizië toont aan hoe politieke corruptie de democratische werking van de instellingen kan ondermijnen. De dramatische gebeurtenissen van april 2010 werden ontketend door corruptie en illegale praktijken in de schoot van de Kirgizische regering van Bakiyev.

De mensenhandel is een nieuwe vorm van slavernij die zeer winstgevend is voor de georganiseerde misdaad. 79 % van de mensenhandel heeft op seksuele uitbuiting betrekking. Vele slachtoffers zijn minderjarig. De rapporteur pleit voor een betere bescherming van de slachtoffers. Mecacci waarschuwt er ook voor dat in een aantal Europese Staten men vaststelt dat maatregelen genomen tegen de clandestiene immigratie vaak kunnen leiden tot een criminalisering van de migranten in illegaal verblijf.

De inspanningen om de cybercriminaliteit te bestrijden moeten, aldus Mecacci, gepaard gaan met het respect voor de vrijheid om zijn mening te mogen uiten op het internet.

De heer Cörüz (Nederland) verwijst naar enkele fenomenen die de rapporteur niet onder de aandacht heeft gebracht, nl. de "loverboys" die meisjes in de prostitutie drijven en het fenomeen van de minderjarigen die uit de opvangcentra verdwijnen en in de prostitutie belanden. Wat het internet betreft, zouden voorts de ouders meer verantwoordelijkheid aan de dag moeten leggen voor de risico's waaraan hun kinderen bij internetgebruik zijn blootgesteld.

Op de ontwerpresolutie worden 20 amendementen ingediend, die hetzij van formele aard zijn, hetzij ertoe strekken de bewoordingen van de resolutie te versterken.

Cette résolution, qui ne donne d'ailleurs lieu à aucune discussion véritablement fondamentale, est adoptée à une large majorité.

3.3.2. Nouvelle composition du Bureau de la Commission "Démocratie, Droits de l'Homme et Questions humanitaires".

Après la discussion et l'adoption des points supplémentaires (voir 3.4.), les membres ont élu le Bureau de la Commission le 9 juillet 2010:

— Présidente: Mme Walburga Habsburg-Douglas (Suède);

— Vice-président: Robert Aderholt (États-Unis);

— Rapporteur: Matteo Mecacci (Italie).

3.4. Points complémentaires insérés dans la Déclaration d'Oslo:

Outre les trois résolutions de la Déclaration d'Oslo, 37 points complémentaires ont fait l'objet d'un vote.

Ces points ont trait au renforcement de l'OSCE, au processus de Corfou, au Kirghizistan, à l'Afghanistan, à Guantanamo, à la sécurité nucléaire, au processus de paix au Moyen-Orient, aux résolutions du Conseil de Sécurité sur les femmes, à la peine de mort (un moratoire avec des perspectives d'abolition), à la liberté de religion et à la séparation entre l'Église et l'État, à la protection des journalistes d'investigation, aux droits des femmes et à la santé reproductive, à la lutte contre la traite des êtres humains et les formes d'exploitation via internet, la coopération méditerranéenne, le statut d'expert dans les processus décisionnels, le droit des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays et des réfugiés de revenir à leur lieu d'origine et, enfin, les migrations en tant que défi constant pour l'OSCE.

Ces résolutions ont été adoptées à une large majorité. Quelques points supplémentaires sont brièvement commentés ci-après. S'il y a lieu, l'échange de vues en commission est évoqué.

3.4.1. En ce qui concerne le volet "Politique et Sécurité":

3.4.1.1. La sécurité nucléaire:

Cette résolution, déposée par le sénateur Cardin (États-Unis – Démocrates), appuie les efforts internationaux et régionaux fournis par les pays de la zone OSCE en vue de soutenir la coopération visant à arrêter les

Deze resolutie, die overigens geen aanleiding geeft tot écht fundamentele discussies, wordt met een ruime meerderheid aangenomen.

3.3.2. Nieuwe samenstelling van het Bureau van de commissie "Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden":

Na de bespreking en de goedkeuring van de aanvullende punten (zie 3.4.) hebben de leden op 9 juli 2010 het bureau van de Commissie verkozen:

— voorzitter: mevrouw Walburga Habsburg-Douglas (Zweden);

— vicevoorzitter: de heer Robert Aderholt (USA);

— rapporteur: Matteo Mecacci (Italië).

3.4. Aanvullende punten opgenomen in de Verklaring van Oslo:

Naast de drie resoluties van de Verklaring van Oslo werd over 37 aanvullende punten gestemd.

Die punten hebben betrekking op de versterking van de OVSE, het Korfu proces, Kirgizië, Afghanistan, Guantanamo, de nucleaire veiligheid, het vredesproces in het Midden Oosten, de resoluties van de Veiligheidsraad over vrouwen, de doodstraf (een moratorium met uitzicht op afschaffing), godsdienstvrijheid en de scheiding tussen Kerk en Staat, de bescherming van de onderzoeksjournalisten, vrouwenrechten en reproductieve gezondheid, de strijd tegen de mensenhandel en de vormen van uitbuiting via het internet, de samenwerking in het Middellandse Zeegebied, het statuut van expert in het beslissingsproces, het recht op terugkeer in hun plaats van oorsprong voor personen die in hun eigen land verplaatst werden en voor vluchtelingen, en tenslotte, migratie als een blijvende uitdaging voor de OVSE.

Deze resoluties werden met ruime meerderheid aangenomen. Enkele bijkomende punten worden hierna kort van commentaar voorzien. Waar nodig, komt de gedachtewisseling in commissie ter sprake.

3.4.1. Wat het luik "Politiek en Veiligheid" betreft:

3.4.1.1. De nucleaire veiligheid:

Deze resolutie, ingediend door Senator Cardin (Verenigde Staten – Democraten) steunt de internationale en regionale inspanningen van de landen uit de OVSE-zone om de samenwerking te ondersteunen die een

échanges illicites de matières nucléaires et le transfert de technologie des armes nucléaires à des États et acteurs non détenteurs d'armes nucléaires. En tant qu'organisation, l'OSCE peut fournir une contribution précieuse au niveau de cette coopération. L'Agence internationale de l'énergie atomique joue un rôle essentiel dans le développement de la sécurité nucléaire internationale, ainsi que dans la prévention et la répression des incidents liés aux trafics nucléaires illégaux.

M. Todesschini (France) souligne les risques liés aux programmes nucléaires d'États comme l'Iran et la Corée du nord, ainsi qu'à l'arsenal nucléaire présent au Pakistan, dans des régions à forte présence des Talibans. M. Todesschini se réjouit des projets exposés par le président américain Obama, qui a appelé, à Prague, à une meilleure sécurisation du matériel nucléaire, afin d'éviter que celui-ci ne tombe entre les mains de terroristes. Ces projets, ainsi que la résolution 1887 de l'ONU, qui aspire à l'avènement d'un monde sans armes nucléaires, supposent la prise de mesures concrètes. Le nouveau Traité START signé en avril 2010, qui diminue d'un tiers le nombre de têtes nucléaires opérationnelles pour les missiles à longue portée, pourrait imprimer l'impulsion nécessaire à ces développements. Enfin, il convient de souligner que l'attention doit se porter non seulement sur les armes nucléaires, mais aussi sur les dangers que présentent les armes biologiques ou chimiques.

3.4.1.2. La délimitation des frontières étatiques des États souverains d'Europe de l'Est:

Cette résolution a été déposée par *M. Biélorus (Ukraine)*. Il souligne les problèmes concernant la délimitation des frontières étatiques en Europe de l'Est, ce qui peut compromettre la sécurité et la stabilité dans l'espace OSCE. M. Biélorus appelle à conclure des accords dans une atmosphère de bon voisinage.

M. Koslovskiy (Russie) fait observer que cette matière est une question bilatérale et non une question multilatérale. L'OSCE n'est pas le forum désigné pour examiner ce point.

3.4.1.3. Résolution sur la République de Moldavie:

Cette résolution et les amendements y afférents ont été déposés par Mme Walburga Douglas Habsburg (Suède) à la suite d'une visite du groupe de travail "Moldavie" en juin 2010. M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, a également participé à cette visite.

halt willen toeroepen aan de illegale handel in nucleair materiaal en aan de overdracht van technologie inzake nucleaire wapens aan Staten en actoren die niet in het bezit zijn van kernwapens. De OVSE kan als organisatie in deze samenwerking een waardevolle bijdrage leveren. Het Internationaal Atoomagentschap speelt een essentiële rol in de opbouw van de internationale nucleaire veiligheid, alsook in de preventie en repressie van incidenten die een link hebben met de illegale nucleaire trafieken.

De heer Todesschini (Frankrijk) wijst op de gevaren van nucleaire programma's van Staten zoals Iran en Noord Korea, en op de risico's van het atoomarsenaal in Pakistan, dat zich in de gebieden bevindt van regio's waar de Taliban machtig zijn. De heer Todesschini juicht de plannen van de Amerikaanse president Obama toe, die in Praag heeft opgeroepen tot een betere beveiliging van nucleair materiaal zodat het niet in handen van terroristen valt. Deze plannen en de UNO -resolutie 1887, die oproept tot een kernwapenvrije wereld vergen concrete maatregelen. Het nieuwe START -Verdrag, dat in april 2010 werd ondertekend en dat het aantal operationele kernkoppen voor langeafstandsraketten met een derde vermindert, kan aan deze ontwikkelingen de nodige impulsen geven. Tot slot verdienen niet alleen de nucleaire wapens de aandacht, maar ook de gevaren van biologische en chemische wapens.

3.4.1.2. De afbakening van de staatsgrenzen van de soevereine Staten van Oost -Europa:

Deze resolutie werd ingediend door *de heer Biélorus (Oekraïne)*. Hij wijst op de problemen m.b.t. de afbakening van staatsgrenzen in Oost-Europa. Dit kan problemen scheppen voor de veiligheid en de stabiliteit in de OVSE -ruimte. De heer Biélorus roept op tot het sluiten van akkoorden in een sfeer van goed nabuurschap.

De heer Koslovskiy (Rusland) merkt op dat deze aangelegenheid een bilaterale kwestie is, en geen multilaterale zaak. De OVSE is niet het forum om dit punt te behandelen.

3.4.1.3. Resolutie in verband met de Republiek Moldavië:

Deze resolutie en de amendementen erop werden ingediend door mevrouw Walburga Douglas Habsburg (Zweden) in aansluiting met een bezoek in juni 2010 van de werkgroep "Moldavië". De heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, heeft aan dit bezoek eveneens deelgenomen.

La résolution reconnaît que l'absence de solution pour la région de Transnistrie dans la structure de la République de Moldavie constitue une menace pour la sécurité et la stabilité dans l'espace OSCE.

En Moldavie, un référendum aura lieu le 5 septembre 2010 sur le mode d'élection du président et des élections se tiendront en novembre 2010.

L'OSCE et la Commission de Venise du Conseil de l'Europe ont déjà consenti de sérieux efforts afin de stimuler le dialogue entre les différentes parties.

La résolution insiste sur une reprise du dialogue conformément à la formule "5+2", c'est-à-dire avec la participation des médiateurs de la Fédération de Russie, de l'Ukraine, de l'OSCE, de l'Union européenne et des États-Unis.

La résolution appelle la Fédération de Russie à retirer ses troupes et munitions de guerre du territoire moldave. Le représentant de la délégation russe a fait observer que ce retrait pourrait provoquer des émeutes, comme au Kirghizistan.

M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, signale qu'il y a lieu d'encourager tout débat entre les parties en conflit et qu'on ne pourra pas imposer une solution de l'extérieur, si celle-ci ne recueille pas l'adhésion des autorités moldaves et transnistriennes. Cette solution ne peut prendre forme que dans un cadre fédéral, dans lequel l'État réuniifié accorde une autonomie poussée aux entités fédérées.

3.4.1.4. Résolution sur le processus de paix au Moyen-Orient

Cette résolution, déposée par *Mme Pozuelo (Espagne)*, se rallie à l'appel du 19 mars 2010 du Quartet (Nations Unies, Union européenne, Russie et États-Unis), invitant la communauté internationale à soutenir les efforts des Palestiniens pour ériger un État viable. C'est la raison pour laquelle elle souligne l'urgence de redémarrer les négociations qui ouvrent la voie à une solution pacifique du conflit israélo-palestinien, conformément aux résolutions de l'ONU et sur la base de la feuille de route du Quartet, à savoir le principe de deux États démocratiques qui cohabitent pacifiquement à l'intérieur de frontières délimitées et reconnues sur le plan international.

La résolution s'inquiète des conditions de vie de la population civile de Gaza. C'est la raison pour laquelle

De resolutie erkent dat het uitblijven van een oplossing voor de regio van Transnistrië in de structuur van de Republiek Moldavië een bedreiging is voor de veiligheid en de stabiliteit in de OVSE-ruimte.

In Moldavië vindt op 5 september 2010 een referendum plaats over de wijze van verkiezing van de President en in november 2010 vinden wetgevende verkiezingen plaats.

De OVSE en de Venetië-Commissie van de Raad van Europa hebben al ernstige inspanningen geleverd om de dialoog tussen de verschillende partijen aan te zwengelen.

De resolutie dringt aan op een hervatting van de gesprekken in overeenstemming met de formule "5+2", d.w.z. met deelname van de bemiddelaars van de Russische Federatie, Oekraïne, de OVSE, de Europese Unie en de Verenigde Staten.

De resolutie roept de Russische Federatie op tot terugtrekking van zijn troepen en de oorlogsmunitie op het Moldavische grondgebied. De vertegenwoordiger van de Russische delegatie merkte op dat deze terugtrekking tot onlusten zou kunnen leiden zoals in Kirgizië.

De heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, wijst erop dat elk debat tussen de conflicterende partijen moet worden aangemoedigd en dat men geen oplossing van buitenaf zal kunnen opleggen als deze niet de instemming draagt van de overheden van Moldavië en Transnistrië. Deze oplossing kan slechts vorm krijgen binnen een federaal kader, waarbij de herenigde staat een verregaande autonomie toekent aan de deelentiteiten.

3.4.1.4. Resolutie over het vredesproces in het Midden-Oosten

Deze resolutie, ingediend door *mevrouw Pozuelo (Spanje)*, schaart zich achter de oproep van 19 maart 2010 van het Kwartet (VN, EU, Rusland en VS) tot de internationale gemeenschap tot ondersteuning van de inspanningen van de Palestijnen om een leefbare Staat op te bouwen. Daarom onderlijnt zij de dringende noodzaak om de onderhandelingen terug op te starten die het pad effenen voor een vreedzame oplossing van het Israëlisch-Palestijnse conflict in overeenstemming met de UNO-resoluties en op basis van het stappenplan van het Kwartet, nl. het principe van twee democratische Staten die vreedzaam samenleven binnen internationaal afgebakende en erkende grenzen.

De resolutie uit zijn bezorgdheid over de levensomstandigheden van de burgerbevolking in Gaza. Daarom

il y a lieu de mettre en place des mécanismes visant à résoudre la crise et à parvenir à une réunification de la bande de Gaza et de la Cisjordanie, sous les auspices d'une autorité palestinienne légitime.

Au cours de la discussion de la résolution, il est question de l'incident lors duquel l'armée israélienne avait réalisé une intervention sur un convoi humanitaire de "Free Gaza" dans des eaux internationales. Dans ce contexte, la délégation turque a déposé une série d'amendements.

Un amendement tendant à faire procéder à une enquête impartiale et transparente sur cet incident est rejeté, notamment parce que le Conseil de sécurité des Nations Unies a déjà demandé une enquête internationale.

M. François-Xavier de Donnea, Chef de la délégation belge, fait remarquer que l'on ne pourra jamais parvenir à une solution sans la bonne volonté d'Israël et du peuple palestinien. De plus, il faut tenir compte du fait que l'Iran a une grande influence sur le Hamas. Tant que la communauté internationale n'aura pas de relations normales avec l'Iran, l'Iran se servira de cette influence sur le Hamas pour faire traîner le conflit israélo-palestinien. Il convient de tenir compte de la portée globale du conflit et il ne faut pas aborder le problème de façon naïve. C'est pourquoi M. de Donnea estime que la résolution de Mme Pozuelo ne doit pas être amendée.

M. Kammenos (Grèce) fait remarquer que les convois de "Free Gaza" ne sont absolument pas des convois humanitaires. L'équipage de ces navires sympathise souvent avec le terrorisme. En tant qu'ancien secrétaire d'État chargé de la marine marchande, M. Kammenos a fait immobiliser plusieurs navires ayant des missiles à leur bord. Les amendements à la résolution relative à "Free Gaza" ne peuvent être acceptés.

La résolution est adoptée à une large majorité, les amendements de la délégation turque n'obtenant aucun soutien.

3.4.1.5. La résolution sur Guantanamo:

Le sénateur Fauchon (France) fait observer qu'il a initié une enquête sur place sur le traitement des prisonniers à Guantanamo. Il souligne les rapports intéressants que l'ancienne présidente du Sénat belge, Mme Lizin, a faits à l'AP OSCE à ce sujet. Depuis l'accession au pouvoir du président Obama, la décision a été prise de fermer le centre de détention de Guantanamo. Toutefois, les autorités américaines sont

moeten mechanismen worden opgezet die de crisis oplossen en aansturen op een hereniging van de Gaza strook en de Westelijke Jordaanoever, onder auspiciën van een legitieme Palestijnse autoriteit.

Tijdens de bespreking van de resolutie komt het incident ter sprake waarbij het Israëlische leger in internationale wateren een interventie had uitgevoerd op een humanitair konvooi van "Free Gaza". In deze context heeft de Turkse delegatie een aantal amendementen ingediend.

Een amendement, dat ertoe strekt een onpartijdig en transparant onderzoek op te starten over dit incident, wordt verworpen, mede doordat de UNO – Veiligheidsraad al tot een internationaal onderzoek heeft opgeroepen.

De heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, merkt op dat men zonder de goede wil van Israël en de Palestijnse bevolking onmogelijk tot een oplossing zal kunnen komen. Bovendien moet men er rekening mee houden dat Iran een grote invloed heeft op Hamas. Zolang de internationale gemeenschap geen normale betrekkingen ontwikkelt met Iran, zal Iran deze invloed op Hamas aanwenden om het Israëlisch-Palestijnse conflict te laten aanslepen. Men moet oog hebben voor de globale draagwijdte van het conflict en het probleem niet op naïeve wijze benaderen. De resolutie van mevrouw Pozuelo dient daarom, aldus de heer de Donnea, niet te worden geamendeerd.

De heer Kammenos (Griekenland) merkt op dat de konvooien van "Free Gaza" helemaal geen humanitaire konvooien zijn. De bemanning van deze schepen sympathiseert vaak met het terrorisme. Als voormalig staatssecretaris, bevoegd voor koopvaardij, heeft de heer Kammenos meerdere schepen laten aanhouden die raketten aan boord hadden. Amendementen op de resolutie die betrekking hebben op "Free Gaza" kunnen niet worden aanvaard.

De resolutie wordt met een ruime meerderheid aangenomen, terwijl er geen draagvlak is voor de amendementen van de Turkse delegatie.

3.4.1.5. De resolutie over Guantanamo:

Senator Fauchon (Frankrijk) wijst erop dat hij de aanzet heeft gegeven tot een onderzoek ter plaatse over de behandeling van de gevangenen in Guantanamo. Hij wijst op de interessante verslagen die de voormalige Voorzitster van de Belgische Senaat, mevrouw Lizin, hierover heeft uitgebracht aan de PA OVSE. Sinds president Obama aan de macht is gekomen, werd beslist om het detentiecentrum van Guantanamo te sluiten. De

confrontées à des difficultés qui retardent la fermeture. M Fauchon appelle à la fermeture rapide et définitive de Guantanamo. Il encourage les États de la zone OSCE à accueillir les prisonniers libérés qui ne peuvent retourner dans leur pays d'origine à cause du risque de torture.

3.4.1.6. La résolution sur la lutte contre le terrorisme, la production et le trafic de stupéfiants, et l'émigration illégale en Afghanistan:

Cette résolution, déposée par *M. Claudio D'Amico (Italie)*, appelle les États à soutenir la reconstruction de l'Afghanistan. L'auteur déplore la persistance de la violence, la corruption et les livraisons étrangères à l'industrie afghane de la drogue de substances nécessaires au raffinement des produits opiacés. L'insécurité attise la volonté des jeunes Afghans de prendre le chemin de l'exil, ce qui a un effet négatif sur le développement économique. La résolution exhorte à lutter contre la fuite des cerveaux et à éviter que les Talibans, qui contrôlent déjà le trafic de drogues, ne contrôlent de surcroît l'exode des jeunes.

M. Sultanov (Kazakhstan) fait observer que les étudiants afghans ont la possibilité de faire des études dans les écoles et les universités du Kazakhstan. Un budget de 50 millions de dollars a été prévu à cet effet.

Le représentant du Canada renvoie aux projets financés par le gouvernement canadien à Kandahar, qui visent à promouvoir le développement et la sécurité de la population locale.

M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, soutient la résolution de M. D'Amico, tout en se demandant si les mesures proposées suffiront à lutter contre le trafic de drogue. Le secrétariat de la commission "Économie" de l'AP-OSCE pourrait-il examiner dans quelle mesure il serait possible qu'un Fonds international achète massivement les récoltes des régions afghanes et veille à ce que ces moyens soient investis dans des alternatives dont bénéficieraient les populations défavorisées? Le Fonds pourrait alors vendre la récolte à l'industrie qui transformerait la production en toute légalité, l'autre partie étant alors détruite. Cette méthode permettrait d'assécher les ressources financières des Talibans. En tout état de cause, il nous faut rechercher des alternatives et étudier la faisabilité de cette piste de réflexion.

Amerikaanse overheid wordt echter geconfronteerd met problemen die de sluiting vertragen. De heer Fauchon roept op tot de spoedige en definitieve sluiting van Guantanamo. Hij moedigt de Staten uit de OVSE –zone aan tot opvang van de vrijgekomen gevangenen die niet naar hun herkomstland kunnen terugkeren omwille van het risico op foltering.

3.4.1.6. De resolutie over de strijd tegen het terrorisme, de productie en de drugshandel en illegale emigratie in Afghanistan:

Deze resolutie, ingediend door *de heer Claudio D'Amico (Italië)*, lanceert een oproep tot de Staten tot steun aan de heropbouw van Afghanistan. De auteur betreurt het aanhoudende geweld, de corruptie en de buitenlandse leveringen aan de Afghaanse drugsindustrie van substanties die nodig zijn voor de verfijning van opiumhoudende producten. De onveiligheid wakkerd de wil aan bij de jonge Afghanen om uit te wijken, wat de economische ontwikkeling negatief beïnvloedt. De resolutie roept op de brain drain tegen te gaan en te vermijden dat de Taliban, die reeds de drugstrafiek controleert, ook nog de exodus van de jongeren zou controleren.

De heer Sultanov (Kazakstan) merkt op dat Afghaanse studenten de mogelijkheid krijgen om in de scholen en universiteiten van Kazakstan te studeren. Hiervoor is een budget van 50 miljoen dollar uitgetrokken.

De vertegenwoordiger van Canada verwijst naar de projecten die de Canadese regering financiert in Kandahar. Deze projecten bevorderen de ontwikkeling en de veiligheid van de lokale bevolking.

De heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie, ondersteunt de resolutie van de heer D'Amico, maar stelt zich de vraag of de voorgestelde maatregelen voldoende zullen zijn om de drughandel tegen te gaan. Zou het secretariaat van de Commissie "Economie" van de PA OVSE kunnen nagaan in welke mate het haalbaar zou zijn dat een Internationaal Fonds de oogsten in Afghaanse regio's opkoopt en dat middelen worden geïnvesteerd in alternatieven die de arme bevolking ten goede komen? Het Fonds zou een deel van de oogst dan kunnen verkopen aan de industrie die de producten op legale wijze verwerkt en het andere deel zou dan worden vernietigd. Dit zou de inkomsten van de Taliban kunnen droogleggen. We moeten in elk geval zoeken naar alternatieven en nagaan in welke mate deze denkpiste kan worden bewandeld.

3.4.1.7. La résolution relative aux priorités de l'AP-PSCE pour la prochaine décennie

Cette résolution, déposée par *M. Consiglio di Nino (Canada)*, entend renforcer le rôle de l'AP-OSCE et approfondir les relations avec le bras exécutif de l'OSCE. Les partenariats et la collaboration avec les autres assemblées parlementaires peuvent être consolidés. Les missions d'observation électorale confèrent à l'AP-OSCE un rôle crédible et visible. Consiglio di Nino propose de consacrer un débat à ce plan d'action au cours de la prochaine session plénière de 2011 à Belgrade.

Plusieurs membres soulignent le rôle de la diplomatie parlementaire et la nécessité de développer un plan pluriannuel régissant les activités de l'AP-OSCE.

M. Koslovskiy (Russie) fait observer que le fonctionnement du BIDDH, instance chargée d'organiser à long terme les observations d'élections, est totalement indépendant de l'OSCE. Il déplore les incidents au cours desquels le BIDDH a en quelque sorte imposé son diktat quant à l'approche qu'il convenait d'adopter pour ces observations.

Dans ce contexte, *M. Koslovskiy* a présenté un amendement tendant à supprimer un paragraphe qui proposait d'examiner plus avant les questions abordées dans un précédent rapport relatif aux observations d'élections.

Cet amendement aurait normalement dû être rejeté, en raison de la parité des voix (24 contre 24). Or, la vice-présidente, qui remplace le président, a indiqué par la suite qu'elle était également en faveur de l'amendement. Ce dernier a dès lors été adopté. *M. Francis Van den Eynde (délégation de la Chambre)* proteste contre ces méthodes. Il estime que les membres des assemblées sont tenus de voter en même temps, et que le résultat ne peut pas être adapté après le vote.

3.4.1.8. Résolution sur les résolutions de l'ONU sur les femmes, la paix et la sécurité

Cette résolution, déposée par *M. Robert Marshall (Islande)*, invite les États participants de l'OSCE à élaborer des plans d'action nationaux en vue de l'application des résolutions de l'ONU sur les femmes, la paix et la sécurité. Ces résolutions de l'ONU dénoncent les actes de violence commis par la police et les forces armées dans les zones de conflit, au sein desquelles les femmes sont victimes d'agressions sexuelles. Les femmes jouent un rôle important dans la prévention des conflits, la réponse humanitaire et la reconstruction après un

3.4.1.7. De resolutie over de toekomstige prioriteiten van de PA OVSE voor het komende decennium

Deze resolutie, ingediend door *de heer Consiglio di Nino (Canada)*, wenst de rol van de PA OVSE te versterken en de relaties met de uitvoerende arm van de OVSE te verdiepen. De partnerships en de samenwerking met andere parlementaire assemblees kan worden versterkt. De verkiezingswaarnemingen geven aan de PA OVSE een geloofwaardige en zichtbare rol. Consiglio di Nino stelt voor tijdens de volgende plenaire sessie van 2011 te Belgrado over dit actieplan een debat te houden.

Meerdere leden wijzen op de rol van de parlementaire diplomatie en de noodzaak tot ontwikkeling van een meerjarenplan dat de activiteiten van de PA OVSE vastlegt.

De heer Koslovskiy (Rusland) merkt op dat ODHIR, de instantie die de verkiezingswaarnemingen op lange termijn organiseert, in haar werking totaal onafhankelijk is ten opzichte van de OVSE. Hij betreurt de voorvallen waarbij ODHIR als het ware een dictaat oplegde over de aanpak van deze verkiezingswaarnemingen.

In deze context stelde de heer Koslovskiy een amendement voor tot schrapping van een paragraaf die voorstelde de vragen verder te onderzoeken die in een eerder uitgebracht rapport over de verkiezingswaarnemingen aan de orde waren gekomen.

Voormeld amendement zou normalerwijze, als gevolg van staking van stemmen (24 tegen 24), verworpen zijn. De ondervoorzitter, die de voorzitter vervangt, verklaart nadien echter dat ze eveneens voor het amendement is, waardoor het amendement aangenomen is. *De heer Francis Van den Eynde (delegatie van de Kamer)* protesteert tegen deze werkwijze en stelt dat leden van de assemblee samen dienen te stemmen, en de uitslag niet mag worden bijgestuurd na afloop van de stemming.

3.4.1.8. Resolutie over de UNO -resoluties betreffende vrouwen, vrede en veiligheid

Deze resolutie, ingediend door *de heer Robert Marshall (Island)*, nodigt de deelnemende Staten van de OVSE uit om nationale actieplannen op te stellen die de UNO -resoluties betreffende vrouwen, vrede en veiligheid implementeren. Deze UNO -resoluties stellen het geweld van de politie en de strijdkrachten aan de kaak in de conflictgebieden, waar vrouwen het slachtoffer worden van seksueel geweld. Vrouwen spelen een grote rol in de conflictpreventie, de humanitaire hulp en de reconstructie na conflicten. In die zin roept de

conflit. Dans cette optique, la résolution appelle à affecter les ressources humaines et financières nécessaires à ces projets.

L'un des paragraphes de la résolution vise à créer au sein de l'ONU une force d'intervention permanente habilitée à intervenir dans le monde entier en cas de conflits armés impliquant des violences sexuelles. La délégation néerlandaise propose de supprimer ce paragraphe par voie d'amendement, car le texte va trop loin. Les instruments actuels sont suffisants, et il n'est pas nécessaire de mettre sur pied une force d'intervention permanente des Nations unies chargée de ce seul aspect. L'amendement est adopté.

3.4.2. En ce qui concerne le volet "Économie, sciences et environnement":

3.4.2.1. La résolution sur la Coopération méditerranéenne

Cette résolution a été déposée par *M. Alcee Hastings (États-Unis)* et invite toutes les structures opérationnelles et institutions de l'OSCE à étudier les possibilités d'échanges de personnel et de savoir faire avec les Partenaires méditerranéens pour la coopération de l'OSCE. Elle encourage aussi les Partenaires méditerranéens pour la coopération de l'OSCE d'inviter l'OSCE et d'autres missions internationales d'observation à leurs élections.

Un paragraphe fut rajouté au texte à l'initiative de *Mme Isabel Pozuelo (Espagne)*, invitant le secrétariat de l'AP OSCE à étudier la formule la plus indiquée pour associer de façon régulière l'Autorité nationale palestinienne au dialogue et aux instances de coopération méditerranéenne. Toutefois, l'amendement de la même auteure traduisant la nécessité d'associer l'Autorité nationale palestinienne aux travaux à l'instar de ce qui se fait à l'Assemblée parlementaire de l'OTAN et aux Nations Unies, fut rejeté. L'ensemble du texte fut adopté par une majorité au sein de la commission.

3.4.2.2. La résolution sur le statut d'expert dans les processus décisionnels

Déposée par *M. Jean-Charles Gardetto (Monaco)*, cette résolution souligne le rôle croissant des experts dans les processus de décision politique et judiciaires auprès des instances nationales et internationales. Il faut toutefois éviter que le travail des experts se substitue au politique. Lorsque le monde a été confronté à la crise H1N1, il semble y avoir eu des cas manifestes

de résolution pour ces projets de la nécessité des hommes et des moyens de fournir.

Eén paragraaf strekt ertoe een permanente UNO -interventiemacht in te stellen dat een mandaat krijgt om overal ter wereld in te grijpen bij gewapende conflicten met slachtoffers van seksueel geweld. De Nederlandse delegatie stelt voor deze paragraaf via een amendement te schrappen, omdat dit een te verregaand voorstel is. Het huidige instrumentarium volstaat en het is niet nodig een permanente UNO -interventiemacht voor dit ene aspect op te zetten. Dit amendement wordt aanvaard.

3.4.2. Wat het luik "Economie, wetenschap en leefmilieu" betreft:

3.4.2.1. De resolutie over de mediterrane samenwerking

Deze resolutie werd ingediend door *de heer Alcee Hastings (Verenigde Staten)* en nodigt alle operationele structuren en instellingen van de OVSE uit om te onderzoeken hoe personeel en kennis kunnen worden uitgewisseld met de mediterrane partners voor de samenwerking van de OVSE. Ook de mediterrane partners voor de samenwerking van de OVSE worden aangemoedigd om de OVSE en andere internationale waarnemers uit te nodigen bij hun verkiezingen.

Er werd een paragraaf toegevoegd aan de tekst op initiatief van *mevrouw Isabel Pozuelo (Spanje)*, waarin het PA OVSE-secretariaat wordt gevraagd uit te zoeken wat de meest aangewezen formule is om de Palestijnse nationale autoriteit geregeld bij de gesprekken en bij de mediterrane samenwerkingsinstanties te betrekken. Het amendement van dezelfde indiener dat bepaalt dat de Palestijnse nationale autoriteit zou moeten worden betrokken bij de werkzaamheden, naar het voorbeeld van wat gebeurt in de parlementaire assemblee van de NAVO en de Verenigde Naties, werd echter verworpen. De volledige tekst wordt bij meerderheid aangenomen in de commissie.

3.4.2.2. De resolutie over de status van deskundige in het besluitvormingsproces

Deze resolutie die door *de heer Jean-Charles Gardetto (Monaco)* wordt ingediend, benadrukt de steeds grotere rol van de deskundigen in het besluitvormingsproces op politiek en gerechtelijk vlak bij nationale en internationale instellingen. Er moet echter worden voorkomen dat het werk van de deskundigen het beleidswerk vervangt. Toen de wereld werd geconfronteerd met de

de conflits d'intérêt et de manque de transparence et d'impartialité qui ont influé sur les décisions politiques au niveau international et national.

Afin de prendre conscience du phénomène, l'auteur de la résolution invite les États de l'OSCE à définir le statut de l'expert en fonction de critères internationalement reconnus de compétence, d'objectivité et d'impartialité, et de respect des normes scientifiques, professionnelles ou techniques les plus élevées possible.

La résolution n'ayant pas fait l'objet d'amendements, celle-ci fut adoptée à l'unanimité des membres de la commission.

3.4.2.3. La résolution sur les "Migrations en tant que défi constant pour l'OSCE"

Cette résolution, déposée par *Mme Kathleen Ferrier (Pays-Bas)*, a pour objectif de reconnaître que les migrations continuent à représenter une force déterminante dans l'économie, la culture et la société des États participants de l'OSCE et rappelle que le phénomène a des effets à la fois positifs et négatifs et qu'il est indispensable d'adopter une démarche globale et concertée à son égard pour aborder de façon réaliste les possibilités et défis qu'elles comportent pour les pays d'origine tout comme pour les pays de destination.

Les amendements déposés par certains membres de la délégation italienne tendant à déformer le texte ont tous été rejetés, tandis que deux amendements complétant la résolution par des recommandations liées à l'éducation et l'emploi des migrants furent adoptés.

La résolution fut ensuite adoptée à la majorité des membres de la commission.

3.4.2.4. La résolution sur "Le droit des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays et des réfugiés de revenir à leur lieu d'origine"

Dans sa résolution, *M. Göran Lennmarker (Suède)* plaide pour le retour volontaire, dans la sécurité et la dignité, des réfugiés et des personnes déplacées à l'intérieur de la Géorgie et à partir de ce pays suite aux conflits du débat des années 90 et d'août 2008. Il invite les parties en jeu à coopérer pour trouver les moyens de faciliter un retour volontaire rapide, dans leur lieu d'origine, des réfugiés et des personnes déplacées de part et d'autre de la frontière.

H1N1-crisis, leken er duidelijk gevallen op te duiken van belangenvermenging en gebrek aan transparantie en onpartijdigheid die beleidsbeslissingen hebben beïnvloed op internationaal en nationaal niveau.

Opdat men zich van dit fenomeen bewust wordt, vraagt de indiener van de resolutie de OVSE-Staten om de status van de deskundige te omschrijven op basis van internationaal erkende criteria van bekwaamheid, objectiviteit en onpartijdigheid en volgens de meest hoogstaande wetenschappelijke, professionele of technische normen.

Er werden geen amendementen op de resolutie ingediend. Ze wordt eenparig door de leden van de commissie aangenomen.

3.4.2.3. De resolutie over de "Migraties als voortdurende uitdaging voor de OVSE"

Deze resolutie, ingediend door *mevrouw Kathleen Ferrier (Nederland)*, strekt ertoe te erkennen dat migraties een bepalende kracht zijn in de economie, de cultuur en de maatschappij van de deelnemende OVSE-landen. Zij herinnert eraan dat het verschijnsel zowel positieve als negatieve gevolgen heeft en dat het onontbeerlijk is hierover een algemene en georganiseerde aanpak te volgen om op een realistische manier de mogelijkheden en uitdagingen ervan voor de herkomst- en de bestemmingslanden aan te gaan.

De amendementen die bepaalde leden van de Italiaanse delegatie indienen en die ertoe strekken de tekst aan kracht te laten inboeten, worden allemaal verworpen. Twee amendementen die de resolutie aanvullen met aanbevelingen in verband met de opleiding en tewerkstelling van migranten, worden aangenomen.

De resolutie wordt vervolgens bij meerderheid aangenomen door de leden van de commissie.

3.4.2.4. De resolutie over "Het recht van de ontheemden in eigen land en van de vluchtelingen om terug te keren naar hun plaats van herkomst"

In zijn resolutie pleit *de heer Göran Lennmarker (Zweden)* voor de veilige en waardige vrijwillige terugkeer van vluchtelingen en personen die binnen en uit Georgië zijn verjaagd naar aanleiding van de conflicten in de jaren 90 en augustus 2008. Hij vraagt de betrokken partijen samen te werken om middelen te vinden die een snelle vrijwillige terugkeer voor vluchtelingen en ontheemden aan de grensstreek vergemakkelijken.

Le chef de la délégation russe, M. Kozlovskiy, s'insurge contre cette résolution qui fait l'impasse unilatéralement sur la Russie. Il souligne que son pays a toujours été favorable à l'intégrité territoriale de la Géorgie, mais que la provocation et agression menée par la Géorgie en 2008 ont résulté dans la création de 2 nouveaux pays: l'Ossétie du Sud et l'Abkhazie. C'est pourquoi il estime que la Géorgie et ces deux pays nouvellement indépendants doivent se réunir et tenter de trouver une solution. Il déclare que sa délégation votera contre le texte de la résolution si celle-ci n'est pas retirée.

Le délégué géorgien, M. Tsereteli, remercie l'auteur pour sa résolution et l'attention qu'il accorde aux réfugiés victimes d'actes de purification ethnique dans leur propre pays. Il rappelle que suite aux conflits 500 000 personnes vivent en dehors de leur lieu d'origine. Le représentant géorgien rappelle à son collègue russe que l'Abkhazie et l'Ossétie du Sud n'ont pas été reconnus par la communauté internationale.

La résolution fut adoptée par une majorité de membres présents.

3.4.3. En ce qui concerne le volet "Démocratie et droits de l'homme":

3.4.3.1. Les engagements de l'OSCE en faveur de la liberté de religion et de la séparation entre les communautés religieuses et l'État:

Cette résolution, déposée par M. José Pérez-Tapias (*Espagne*), invite à situer la liberté de religion dans un contexte qui tient compte de l'augmentation de la diversité religieuse et culturelle découlant des flux migratoires. M. Pérez-Tapias demande également que l'on lutte contre les expressions d'intolérance et de fondamentalisme, parce que ces phénomènes donnent souvent lieu à des conflits interreligieux et ethniques. Par ailleurs, il insiste pour que l'on progresse dans la séparation véritable entre les communautés religieuses et l'État, ce qui équivaut à une neutralité vis-à-vis des différentes formes de religion. Ces confessions religieuses doivent également respecter les droits civils et l'ordre juridique démocratique.

Dans le texte initial, il était question de la séparation entre "l'Église et l'État". En vertu d'un amendement, le mot "Église" a été remplacé par les mots "communautés religieuses". En effet, selon la délégation italienne, le mot "Église" évoquerait trop "l'Église catholique".

M. Neri (*France*) fait remarquer que la liberté de religion implique également le droit de ne pas être croyant. Il constate que, dans plusieurs États, le droit de ne pas

Het hoofd van de Russische delegatie, de heer Kozlovskiy, verzet zich tegen die resolutie want ze schuift Rusland unilateraal terzijde. Hij benadrukt dat zijn land de territoriale integriteit van Georgië altijd gunstig gezind is geweest, maar dat er door de provocatie en agressie van Georgië in 2008, twee nieuwe landen zijn ontstaan: Zuid-Ossetië en Abchazië. Daarom meent hij dat Georgië en die twee nieuwe onafhankelijke landen samen moeten komen en proberen een oplossing te vinden. Hij deelt mee dat zijn delegatie tegen de resolutie zal stemmen als ze niet wordt ingetrokken.

De Georgische afgevaardigde, de heer Tsereteli, bedankt de indiener voor zijn resolutie en de aandacht die hij aan de vluchtelingen schenkt die het slachtoffer zijn van etnische zuiveringen in hun eigen land. Hij herinnert eraan dat als gevolg van de conflicten 500 000 mensen uit hun plaats van herkomst zijn verjaagd. De Georgische vertegenwoordiger herinnert zijn Russische collega eraan dat Abchazië en Zuid-Ossetië niet erkend werden door de internationale gemeenschap.

De resolutie wordt bij meerderheid aangenomen door de aanwezige leden.

3.4.3. Wat het luik "Democratie en mensenrechten" betreft:

3.4.3.1. De verbintenissen van de OVSE inzake godsdienstvrijheid en de scheiding tussen religieuze gemeenschappen en de Staat:

Deze resolutie, ingediend door de heer José Pérez-Tapias (*Spanje*), lanceert een oproep om de godsdienstvrijheid te situeren in een context, die rekening houdt met de grotere religieuze en culturele diversiteit, die ingegeven is door de migratiestromen. Tevens vraagt de heer Pérez-Tapias om uitingen van intolerantie en fundamentalisme te bestrijden, omdat deze fenomenen vaak aanleiding geven tot interreligieuze en etnische conflicten. Voorts dringt hij aan op vooruitgang in de werkelijke scheiding tussen religieuze gemeenschappen en de Staat, wat neerkomt op neutraliteit ten aanzien van de vormen van geloofsbelijdenis. Evenzeer dienen deze geloofsvormen de burgerrechten en de democratische rechtsorde te respecteren.

In de oorspronkelijke tekst had men het over de scheiding tussen "Kerk en Staat". Middels een amendement werd "Kerk" veranderd in "religieuze gemeenschappen". "Kerk" zou immers al te zeer verwijzen naar de "Katholieke Kerk", aldus de Italiaanse delegatie.

De heer Neri (*Frankrijk*) merkt op dat de godsdienstvrijheid ook het recht impliceert om niet gelovig te zijn. Hij stelt vast dat in een aantal Staten het recht om niet godsdienstig te zijn, niet wordt erkend.

avoir de religion n'est pas reconnu.

3.4.3.2. Résolution relative à la protection des journalistes d'investigation

Cette résolution, déposée par *M. Benjamin Cardin (États-Unis – Démocrates)*, invite les États à renoncer à toutes les lois qui, sous le couvert de la diffamation, portent préjudice à la liberté de la presse et à la liberté d'information. Les responsables des menaces et des agressions physiques à l'encontre de journalistes doivent être sanctionnés.

L'AP-OSCE consent à réinstaurer son annuel "Prix de l'OSCE pour le journalisme et la démocratie".

3.4.3.3. Résolution relative aux droits des femmes et à la santé reproductive

Cette résolution, déposée par *Mme Cecilia Wigstrom (Suède)*, exhorte les États à prendre des mesures en vue de réduire la mortalité infantile et maternelle et à considérer les droits sexuels et reproductifs de la femme comme partie intégrante des droits de l'homme. Un certain nombre de recommandations de l'OMS et de l'Unicef en matière de prévention de la mortalité infantile et maternelle, de prévention du sida, de soins prénataux, d'information et de formation, etc. doivent être mises en œuvre. Avec cette résolution, Mme Wigstrom affirme vouloir préconiser de bonnes infrastructures et la contraception. Elle précise que sa résolution n'est pas un plaidoyer en faveur de l'avortement.

Au cours de l'examen, une série d'intervenants évoquent les interventions souvent dangereuses d'avorteurs clandestins, qui entraînent la mort de nombreuses femmes. La protection de la santé de la femme constitue une priorité. D'autres intervenants s'opposent à l'avortement, l'assimilent à l'infanticide et établissent un lien entre la faible mortalité maternelle en Pologne, à Malte et en Irlande et l'interdiction de l'avortement en vigueur dans ces pays.

M. Christopher Smith (États-Unis - Républicains) estime qu'il faut réduire la mortalité maternelle par le biais d'un développement des soins obstétricaux et en améliorant la formation des accoucheuses afin qu'elles puissent effectuer des césariennes et procurer des médicaments stoppant les hémorragies. Les soins maternels et les soins prénataux sont étroitement liés et les soins doivent s'adresser tant à la mère qu'à l'enfant à naître.

La commission approuve un amendement de M. Smit, dans lequel il appelle les États à prévoir des moyens pour guérir ou soulager un plus grand nombre

3.4.3.2. Résolution over de bescherming van onderzoeksjournalisten:

Deze resolutie, ingediend door de heer *Benjamin Cardin (Verenigde Staten – Democraten)*, roept de Staten op af te zien van alle strafwetten die, onder het mom van laster, de persvrijheid en de vrije informatieverschaffing ondermijnen. De verantwoordelijken voor de bedreigingen en fysieke aanvallen op journalisten moeten bestraft worden.

De PA OVSE stemt ermee in de jaarlijkse "OVSE prijs voor Journalistiek en Democratie" opnieuw in te voeren.

3.4.3.3. Resolutie over vrouwenrechten en reproductieve gezondheid

Deze resolutie, ingediend door mevrouw *Cecilia Wigstrom (Zweden)*, roept de Staten op om maatregelen te nemen die de kinder- en moedersterfte verminderen en om de seksuele en reproductieve rechten van de vrouw te beschouwen als een onderdeel van de mensenrechten. Een aantal aanbevelingen van de WGO en Unicef, die betrekking hebben op preventie van kinderen moedersterfte, Aidspreventie, prenatale zorg, voorlichting en opleiding enz., moeten worden uitgevoerd. Mevrouw Wigstrom stelt met deze resolutie te willen pleiten voor goede voorzieningen en contraceptie. Zij stelt dat deze resolutie geen pleidooi voor abortus is.

Tijdens de bespreking wijst een aantal sprekers op de vaak onveilige ingrepen van illegaal werkende aborteurs, waardoor vele vrouwen sterven. Het is een prioriteit om de gezondheid van de vrouw te beschermen. Andere sprekers kanten zich tegen abortus, stellen het gelijk met kindermoord en menen een verband te zien tussen de lage moedersterfte in Polen, Malta en Ierland en het verbod op abortus dat in deze landen geldt.

De heer Christopher Smith (Verenigde Staten - Republikeinen) is van mening dat moedersterfte moet worden verminderd via een uitbreiding van de verloskundige zorg en beter opgeleide verloskundigen die keizersneden kunnen uitvoeren en medicijnen kunnen verschaffen die bloedingen stoppen. Moederlijke zorg en prenatale zorg zijn nauw met elkaar verbonden en de zorg moet uitgaan naar zowel de moeder als het ongeboren kind.

De commissie keurt een amendement van de heer Smith goed waarin hij de Staten oproept om in middelen te voorzien die een groter aantal ziekten en handicaps bij ongeboren kinderen door tijdige interventie genezen

de maladies et de handicaps chez les enfants à naître par une intervention rapide. Si l'enfant à naître est malade, il s'agit, au même titre que n'importe quel enfant, d'un patient qui a besoin d'une transfusion sanguine, de médicaments voire même de microchirurgie.

M. Francis Van den Eynde (délégation de la Chambre) déclare parler en son nom propre et votera contre la résolution, parce qu'il estime que le texte à l'examen n'apporte aucune contribution essentielle à l'amélioration de la problématique et parce que l'enfant à naître a également un droit inaliénable, à savoir le droit à la vie.

3.4.3.4. La résolution sur la peine de mort:

Cette résolution, déposée par *M. Matteo Mecacci (Italie)*, condamne la pratique des exécutions, où que ce soit dans le monde, et invite les États de l'OSCE qui appliquent encore la peine de mort, à instaurer immédiatement un moratoire sur les exécutions. La Biélorussie et les États-Unis sont invités à prendre des initiatives concrètes pour cesser d'appliquer la peine de mort.

M. Francis Van den Eynde (délégation de la Chambre) fait observer qu'il est opposé à la peine de mort, mais qu'il souhaite s'abstenir, parce que la résolution à l'examen adopte une politique de deux poids deux mesures. Les États-Unis et la Biélorussie sont condamnés en tant qu'États qui continuent à appliquer la peine de mort, alors que la résolution est muette au sujet des pratiques en vigueur en Chine et en Iran.

3.4.3.5. La résolution sur la lutte contre la traite des êtres humains et les formes d'exploitation sur internet:

Cette résolution, déposée par *M. Christopher Smith (États-Unis – Républicains)*, reconnaît que des progrès ont déjà été enregistrés au sein de l'espace OSCE dans la lutte contre la traite des êtres humains. Le nombre de trafiquants d'êtres humains qui sont poursuivis a augmenté et on a également réussi à identifier un plus grand nombre de victimes. D'autres mesures sont néanmoins encore nécessaires pour protéger les victimes. *M. Smith* appelle les compagnies aériennes à se former pour détecter les victimes de la traite des êtres humains qui se trouvent à bord et à en informer les autorités avant l'atterrissage. Le programme "*Airlines Partners Against Human Trafficking*" a entre-temps été adopté par toutes les compagnies aériennes américaines et peut inciter les autres États de la zone OSCE à introduire un programme similaire.

La résolution appelle ensuite les États à collaborer

of verlichten. Als het ongeboren kind ziek is, is het een patiënt, zoals eender welk kind, die behoefte heeft aan bloedtransfusie, geneesmiddelen en zelfs microchirurgie.

De heer Francis Van den Eynde (delegatie van de Kamer) verklaart in eigen naam te spreken en zal tegen de resolutie stemmen, omdat deze tekst z.i. geen wezenlijke bijdrage levert tot verbetering van de problematiek en omdat het ongeboren kind ook een onvervreemdbaar recht heeft, nl. het recht op leven.

3.4.3.4. De resolutie op de doodstraf:

Deze resolutie, ingediend door *de heer Matteo Mecacci (Italië)*, veroordeelt de praktijk van executies, waar ook ter wereld, en verzoekt de Staten in de OVSE, die de doodstraf nog toepassen, onmiddellijk een moratorium in te stellen op executies. Belarus en de Verenigde Staten worden verzocht concrete stappen te zetten om de doodstraf niet langer toe te passen.

De heer Francis Van den Eynde (delegatie van de Kamer) merkt op dat hij tegen de doodstraf is, maar dat hij zich wenst te onthouden, omdat deze resolutie een politiek van dubbele standaarden hanteert. De Verenigde Staten en Belarus worden veroordeeld als Staten die de doodstraf nog toepassen, terwijl de resolutie zwijgt over de praktijken in China en Iran.

3.4.3.5. De resolutie over de strijd tegen de mensenhandel en de vormen van uitbuiting via het internet:

Deze resolutie, ingediend door *de heer Christopher Smith (Verenigde Staten – Republikeinen)*, erkent dat er reeds vooruitgang is geboekt in de OVSE –ruimte in de bestrijding van de mensenhandel. Het aantal mensenhandelaars, dat wordt vervolgd, is vermeerderd en men is er ook in geslaagd een groter aantal slachtoffers te identificeren. Niettemin zijn er nog andere maatregelen nodig om de slachtoffers te beschermen. *De heer Smith* formuleert een oproep aan de luchtvaartmaatschappijen om getraind te zijn in de detectie van slachtoffers van mensenhandel die zich op de vlucht bevinden en hierover de overheden in te lichten vóór de landing. Het "*Airlines Partners Against Human Trafficking*" Programma is ondertussen aangenomen door alle Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen en kan de andere Staten in de OVSE –zone ertoe aanzetten een gelijkaardig programma in te voeren.

Voorts roept de resolutie de Staten op om samen te werken in de strijd tegen het internetgebruik dat een

dans la lutte contre l'utilisation d'internet à des fins d'exploitation et d'abus d'êtres humains. Les autorités pourraient tracer sur le réseau ceux qui organisent la diffusion commerciale de la pornographie enfantine sur internet et prendre des mesures qui rendent impossible l'achat de pornographie enfantine au moyen d'une carte de crédit ou d'autres systèmes de paiement électronique.

3.5. Réunion avec le Haut commissaire pour les minorités nationales, M. Vollebaek:

Lors d'un side-meeting spécial organisé par la Fondation norvégienne, le Haut Commissaire pour les minorités nationales, M. Knut Vollebaek, a présenté un exposé intitulé *"Integrating multiethnic societies: a response to security challenges"*. M. Vollebaek a fait le lien entre la politique d'inculturation effective et l'objectif plus large de la prévention des conflits. Il a souligné que l'absence d'intégration pouvait constituer une menace pour la sécurité locale, régionale et internationale. Alors que son approche de l'intégration trouve son fondement dans un contexte spécifique de résolution des conflits et de démocratisation, le Haut Commissaire a souligné que cette approche était applicable à toutes les communautés de la région de l'OSCE.

À la question de savoir ce qu'il recommanderait en ce qui concerne les pays qui interdiraient le port de la burqa ou la construction de mosquées, le Haut Commissaire répond qu'il aborderait le problème sous l'angle de la prévention des conflits et qu'il conseillerait, à cet égard, d'éviter dans certains cas de susciter des formes extrêmes d'hostilité au sein de l'une ou l'autre communauté. Dans le cas de l'interdiction du port de la burqa, il n'a pas de réponse toute faite et il se demande ce qui serait approprié et réalisable et dans quelle mesure des accommodements pourraient être envisagés.

3.6. "Working Lunch on Gender issues"

Le jeudi 8 juillet 2010, au nom de la délégation de la Chambre, Mme Sabien Lahaye-Battheu et M. Francis Van den Eynde ont participé au *"working lunch on Gender Issues"*. Au nom de la délégation du Sénat, M. Alain Destexhe a participé à la réunion.

La vice-présidente du parlement norvégien, Mme Marit Nybakk, a présenté un exposé sur le modèle norvégien pour "l'égalité des genres" et la législation imposant un "quota des genres" dans les entreprises tant publiques que privées. Une bonne formule de garde des enfants, des congés ainsi que d'autres dispositifs

relatie heeft met de uitbuiting en misbruik van mensen. De autoriteiten zouden degene die instaan voor de commerciële verspreiding van kinderpornografie via het net kunnen traceren en maatregelen nemen die het onmogelijk maken om kinderpornografie aan te kopen met een kredietkaart of met behulp van andere elektronische betaalsystemen.

3.5. Vergadering met de Hoge Vertegenwoordiger van de nationale minderheden, de heer Vollebaek:

Op een bijzondere side-meeting georganiseerd door de Noorse Storting gaf de Hoge Vertegenwoordiger voor de Nationale minderheden, de h. Knut Vollebaek een presentatie over *"Integrating multiethnic societies: a response to security challenges"*. De h. Vollebaek maakte een link tussen het effectieve inburgeringsbeleid en de bredere doelstelling van conflictpreventie. Hij onderstreepte dat het ontbreken van integratie een bedreiging kan vormen voor de lokale, regionale en internationale veiligheid. Terwijl zijn benadering tot integratie zijn grondslag vindt in een specifieke context van conflictoplossing en democratisering, onderstreepte de Hoge Vertegenwoordiger dat dit van toepassing kan zijn voor alle gemeenschappen in de OVSE-regio.

Op de vraag wat de Hoge Vertegenwoordiger zou aanbevelen met betrekking tot landen waar een boerka-verbod of een verbod op het bouwen van moskees zou toegepast worden, antwoordt hij dat hij het probleem in het perspectief van conflictpreventie zou aanpakken en in dit opzicht zou hij aanraden om, in welbepaalde gevallen, te vermijden om extreme vormen van vijandigheid op te wekken binnen de ene of gene gemeenschap. In het geval van het boerka-verbod is hij het antwoord schuldig en vraagt hij zich af wat geschikt en toepasselijk kan zijn en in hoeverre aanpassingen (zgn. accommodations) toegestaan kunnen worden.

3.6. "Working Lunch on Gender issues"

Op donderdag 8 juli 2010 nemen, namens de Kamerdelegatie, mevrouw Sabien Lahaye-Battheu en de heer Francis Van den Eynde aan de *"working lunch on Gender Issues"* deel. Namens de Senaatsdelegatie, neemt de heer Alain Destexhe aan de bijeenkomst deel.

De vicevoorzitster van het Noorse Parlement, mevrouw Marit Nybakk, geeft een uiteenzetting over het Noorse model voor "gender gelijkheid" en de wetgeving die "gender quota" oplegt, zowel in de private als de publieke ondernemingen. Een goede kinderopvang-regeling, verlopen en andere sociale voorzieningen stimuleren een hoge participatiegraad van vrouwen op

sociaux entraînent un degré élevé de participation des femmes sur le marché du travail. Dans l'armée également, les responsables politiques norvégiens visent à augmenter le nombre de femmes.

3.7. Ad hoc "Committee on Transparency"

Le vendredi 9 juillet 2010, *M. François-Xavier de Donnea, Chef de la délégation belge*, a participé à la réunion du Ad hoc "Committee on Transparency".

Cette commission est constituée de membres siégeant déjà depuis plusieurs années à l'AP OSCE. La commission visera à augmenter la visibilité de l'AP OSCE et suivra de près le Processus de Corfou, qui vise à rééquilibrer les structures de sécurité européennes.

M. Andreas Nothelle, représentant permanent de l'AP OSCE à Vienne, donne une explication sur les progrès atteints dans les discussions sur le Processus de Corfou au niveau du Conseil permanent de l'OSCE. Malgré l'insistance de la Fédération russe pour rééquilibrer les dimensions de l'OSCE en faveur de la dimension politique et de sécurité, les discussions ont bien avancé. La crise au Kirghizistan a montré que le champ d'action de l'OSCE est trop limité dans certains domaines. On en a tiré des leçons. On pourrait également améliorer la coopération entre le bras gouvernemental et le bras parlementaire de l'OSCE.

M. François-Xavier de Donnea, chef de la délégation belge, se réjouit du redémarrage des travaux de cette commission, qui devrait se concentrer sur la création d'une valeur ajoutée pour l'AP-OSCE. Cette valeur ajoutée réside dans l'encouragement du dialogue et dans la mise en œuvre de mesures qui favorisent la confiance. Les parlementaires peuvent jouer un rôle dans la prévention des conflits et dans le suivi des développements en matière d'observations électorales, de démocratie et de droits de l'homme.

La commission *ad hoc* sur la transparence poursuivra ses travaux parallèlement aux prochaines sessions

de arbeidsmarkt. Ook in het leger streven de Noorse beleidsverantwoordelijken naar een groter aandeel vrouwen.

3.7. Ad hoc "Committee on Transparency"

Op vrijdag 9 juli 2010 heeft *de heer François-Xavier de Donnea, Hoofd van de Belgische delegatie*, deelgenomen aan de vergadering van het Ad hoc "Committee on Transparency".

Deze commissie is samengesteld uit leden die al meerdere jaren zitting hebben in de PA OVSE. De commissie zal een grotere zichtbaarheid nastreven van de PA OVSE en zal het Korfu Proces van nabij volgen, dat tot doel heeft de Europese veiligheidsstructuren terug in balans te brengen.

De heer Andreas Nothelle, permanent vertegenwoordiger van de PA OVSE in Wenen, geeft een toelichting over vooruitgang die op het niveau van de Permanente Raad van de OVSE bereikt is bij de discussies over het Korfu Proces. Spijts het aandringen van de Russische Federatie om de dimensies van de OVSE te herbalanceren in het voordeel van de politieke en de veiligheidsdimensie, zijn de gesprekken goed gevorderd. De crisis in Kirgizië heeft aangetoond dat de actieradius van de OVSE op bepaalde domeinen tekortschiet. Daaruit wordt lering getrokken. De samenwerking tussen de regeringsarm en de parlementaire arm van de OVSE kan ook verbeterd worden.

De heer François-Xavier de Donnea, hoofd van de Belgische delegatie, spreekt zich positief uit over het heropstarten van de werkzaamheden van deze commissie. Deze commissie zou zich moeten toespitsen op het scheppen van een toegevoegde waarde van de PA OVSE. Deze toegevoegde waarde ligt in het aanmoedigen van de dialoog en het scheppen van vertrouwenswekkende maatregelen. Parlementsleden kunnen een rol spelen in de conflictpreventie en in de follow up van de ontwikkelingen inzake verkiezingswaarnemingen, democratie en mensenrechten.

Het *ad hoc* "Committee on Transparency" zal de werkzaamheden voortzetten in samenloop met de volgende geplande zittingen van de PA OVSE.

prévues de l'AP-OSCE.

4. Discussion et adoption de la Déclaration d'Oslo – Élection d'un président et de quatre vice-présidents (10 juillet 2010)

À l'issue de la discussion et de l'adoption de la Déclaration d'Oslo, M. João Soares, président, a proclamé le résultat du vote pour l'élection du président.

M. Petros Efthymiou (Grèce) est élu président par 130 voix contre 64 pour M. Consiglio di Nino (Canada).

Le président proclame ensuite les résultats du vote pour l'élection des vice-présidents.

Sont élus vice-présidents: M. Migliori (Italie), Mme Pozuelo (Espagne), M. Koslovskiy (Russie) et M. Biélorus (Ukraine).

Par lettre du 15 juillet 2010, *M. Consiglio di Nino (Canada)* informe le Secrétariat international qu'il souhaite introduire une plainte en tant que candidat président, étant donné que le candidat président (finalement élu), Petros Efthymiou, avait utilisé le logo de l'AP OSCE et les coordonnées du Secrétariat international sur son tract électoral. Il estime que, si de tels faits avaient été constatés au cours d'une mission d'observation électorale, l'AP OSCE aurait critiqué de telles pratiques. Il ajoute que le résultat électoral montre clairement que cet incident n'a en rien influencé le résultat. Il souhaite néanmoins que le "*Transparency committee*" examine l'affaire afin qu'elle ne se reproduise plus.

La prochaine réunion annuelle de l'AP OSCE aura lieu au Parlement serbe à Belgrade en juillet 2011.

Le texte intégral de la Déclaration d'Oslo peut être consulté à l'adresse suivante:

Version française:

[http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual %20Session/2010_Oslo/Final_De-](http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual_%20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_French.pdf)

4. Bespreking en aanneming van de Verklaring van Oslo – Verkiezing van een voorzitter en vier Ondervoorzitters (10 juli 2010)

Na de bespreking en de aanneming van de Verklaring van Oslo heeft de heer João Soares, voorzitter, de uitslag bekendgemaakt van de stemming voor de verkiezing van voorzitter.

De heer Petros Efthymiou (Griekenland), wordt tot voorzitter verkozen met 130 stemmen tegen 64 stemmen voor de heer Consiglio di Nino (Canada).

Vervolgens maakt de uittredende voorzitter de uitslag bekend van de stemming voor de verkiezing van de ondervoorzitters.

Als ondervoorzitters worden verkozen: de heer Migliori (Italië), mevrouw Pozuelo (Spanje), de heer Koslovskiy (Rusland) en de heer Biélorus (Oekraïne).

Bij brief van 15 juli 2010 laat *de heer Consiglio di Nino (Canada)* aan het Internationaal secretariaat weten dat hij als kandidaat-voorzitter een klacht wenst te formuleren omdat de (uiteindelijk verkozen) kandidaat-voorzitter Petros Efthymiou op zijn verkiezingsfolder het logo van de PA OVSE en de coördinaten van het Internationaal secretariaat had gebruikt. Hij meent dat, wanneer zo'n feiten waren vastgesteld tijdens een verkiezingswaarneming, de PA OVSE hierop kritiek zou hebben geformuleerd. Hij voegt eraan toe dat uit de duidelijke verkiezingsuitslag blijkt dat het resultaat hetzelfde zou geweest zijn als dit incident niet had plaatsgevonden. Niettemin wenst hij dat het "*Transparency committee*" de zaak onderzoekt opdat dit zich niet meer zou herhalen.

De volgende jaarlijkse bijeenkomst van de PA OVSE vindt plaats in het Servische Parlement in Belgrado, in juli 2011.

De integrale tekst van de Verklaring van Oslo is te consulteren op:

Franse versie:

[http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual %20Session/2010_Oslo/Final_De-](http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual_%20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_French.pdf)

claration/FINAL_Oslo_Declaration_French.pdf
Version anglaise:

[http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual %20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_English.pdf](http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual%20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_English.pdf)

Les comptes rendus de cette réunion peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Chambre de la délégation belge de l'AP OSCE — M. Roeland Jansoone, tél. 02 549 80 93, adresse électronique: roeland.jansoone@dekamer.be ou auprès du secrétariat du Sénat de la délégation belge de l'AP OSCE: M. Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcld@senate.be, tel. 02 501 74 24.

Engelse versie:

[http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual %20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_English.pdf](http://www.oscepa.org/images/stories/documents/activities/1.Annual%20Session/2010_Oslo/Final_Declaration/FINAL_Oslo_Declaration_English.pdf)

De referaten van deze bijeenkomst kunnen opgevraagd worden bij het Kamersecretariaat van de Belgische OVSE-delegatie: de heer Roeland Jansoone, tel. 02 549 80 93, e-mail: roeland.jansoone@dekamer.be of bij het Senaatssecretariaat van de Belgische OVSEdelegatie: de heer Thibaut Cardon de Lichtbuer, e-mail: tcld@senate.be, tel. 02 501 74 24.